

La República Filipina se asienta sobre bases cristianas

AUG 10 1949

AP61  
547

4 - Agosto - 1949

Vol. II

Num. 33

# SEMANA

de Manila - 30ctvos.

*revista ilustrada hispano-filipina*

Amplias noticias sobre los  
campeonatos de Liga

La Naval de Manila

Por la difusión del  
Castellano

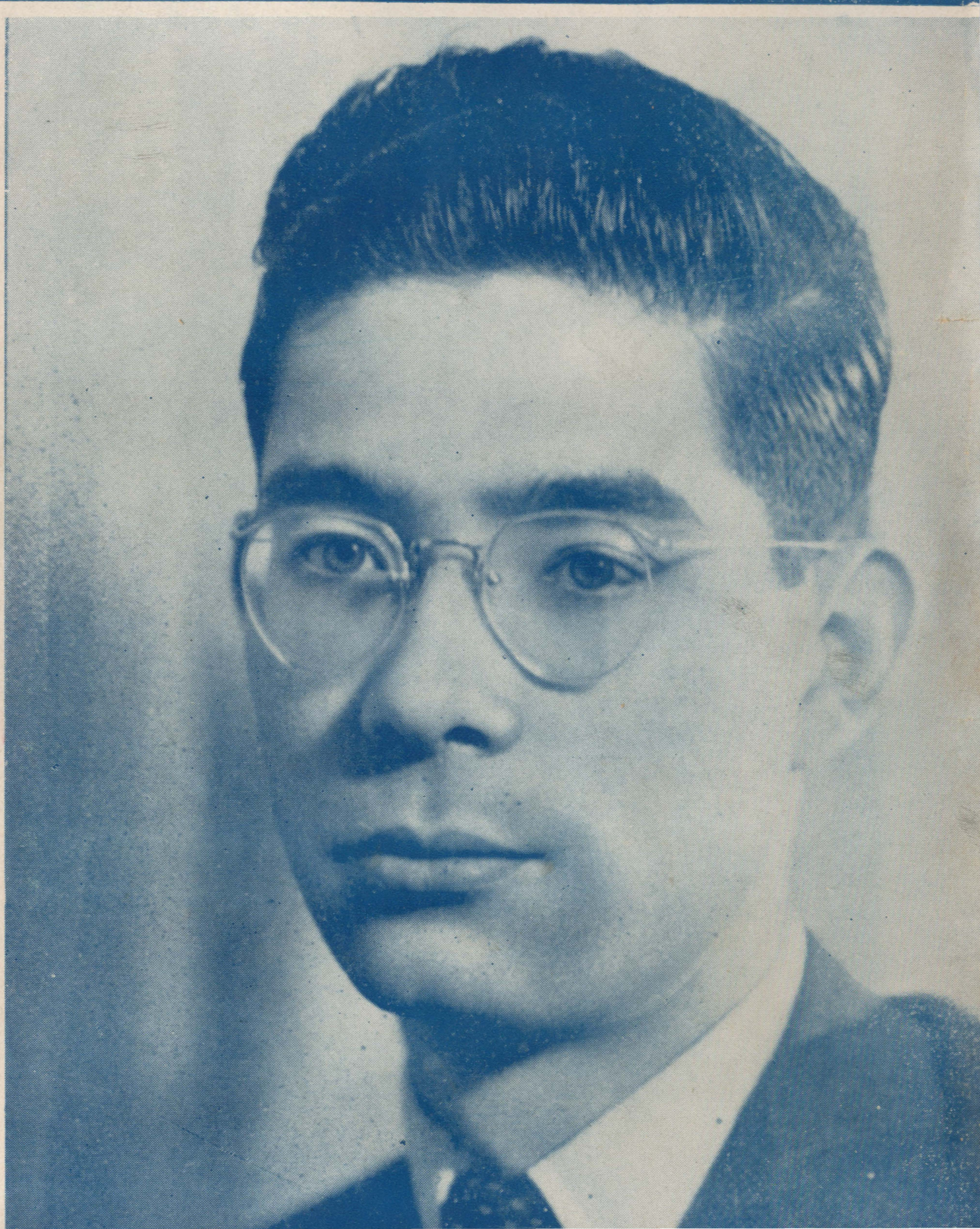
Por los fueros de la moral  
y la decencia

Campaña mundial  
contra el  
catolicismo



LUIS LASA MAFFEI

Joven pintor filipino





Una fragancia hechicera

TABU

...en el momento difícil, lo dice todo.

el perfume prohibido de *Dana*



LUIS P. PELLICER

Representante y Distribuidor Exclusivo

Apartado 2583, Manila — Tel. 5-11-01

Sintonice todos los Lunes con la Emisora DZFM

Famosa noche de Novatos — Togo, Pogo, Patsy y Ngo\_Ngo a las 8:00 p.m.

# SEMANA

## REVISTA ILUSTRADA HISPANO-FILIPINA

PUBLICADA CADA JUEVES POR LA



Director: Manuel López Flores

Redacción y Administración

AZCARRAGA 2109

MANILA

Tel.: 2-91-37

(Registrada como correspondencia de segunda clase, en las Oficinas de Correos de Manila, el 13 de Enero de 1949)

*Preios de suscripción anual. Pago adelantado:*

Manila ..... P14.00  
Provincias ..... P16.00

Estados Unidos y Posesiones.	\$12
Unión Pan Americana y Canadá	160 pesetas
España y Posesiones	160 Escudos.
Portugal y Posesiones	1.600 francos.
Francias y Posesiones	4.500 liras.
Italia	2.6.0 Libras.
Inglaterra y Posesiones	

### SEA BIENVENIDO

Al saludo de bienvenida que la comunidad católica ha tributado al nuevo Delegado Apostólico, Excmo. Egidio Vagnozzi, sumamos el nuestro respetuoso y cordial, acompañado de nuestros sinceros votos por que su gestión en estas hermosas Islas, la únicas que de esta parte del globo el sol del Cristianismo fecundiza desde hace siglos, sea siempre coronada por el más lisonjero éxito.

Saludamos a su Excelencia como a representante de la autoridad moral más sublime de nuestros tiempos a la que respetan y admiran todos los hombres de paz y de buena voluntad, por lo mismo que su misión

es la de irradiar constantemente sobre las almas las doctrinas salvadoras del Divino Redentor, doctrinas de amor y de verdad, sin las cuales en vano buscaremos los hombres la concordia anhelada entre todos los pueblos y necesaria para el disfrute del relativo bienestar posible en esta vida temporal.

Sea, pues, grata, saludable y fructuosa la estancia en Filipinas del Excmo. Mons. Vagnozzi, a quien respetuosamente saludamos.

### EL CASTELLANO EN PUERTO RICO

Según informa el Sr. D. Vicente Villamín, corresponsal del "Manila Daily Bulletin", desde el año escolar que comienza este mes, en todas las escuelas públicas de Puerto Rico se enseñará exclusivamente en español, descartando el inglés. Parece ser que esta medida es consecuencia de un estudio realizado por las autoridades escolares de aquella Isla desde hace unos años, estudio encaminado a averiguar qué consecuencias había producido y estaba produciendo, en el orden educativo, la adopción del inglés como instrumento de enseñanza en las escuelas. Probablemente, dicho estudio ha demostrado que el empleo de un idioma distinto del familiar u hogareño de los niños en vez de favorecer el desarrollo intelectual de los mismos, lo entorpecía o retardaba. Tan convincente ha debido de ser el resultado de la investigación, que las autoridades de Puerto Rico, o concretamente el Gobierno norteamericano, no ha vacilado en rectificar una práctica que venía rigiendo desde hacía más de cuarenta años.

Sin embargo, pudiera ser también que en esta rectificación haya influido, aparte los motivos educacionales, el sentimiento nacionalista y la previsión de una independencia política eventual, puesto que se ha declarado que entre los puertorriqueños los más partidarios del castellano son precisamente los que abogan por la independencia del país.

Mas, sea cual fuere el motivo, el hecho tiene que producir el natural contento de los que deseamos el triunfo del castellano.

### LUIS LASA MAFFEI

Honramos nuestra portada con el retrato de un joven filipino, digno heredero del talento artístico de su celebrado padre, el famoso caricaturista Sr. Lasa. Aunque cultiva un género distinto del de su ilustre progenitor, sin embargo, en sus trabajos realizados manifiesta ya seguir las huellas artísticas del Lasa padre. Aun es prematuro expresar un juicio definitivo acerca del joven Lasa Maffei, pero es oportuno desearle un futuro triunfo para bien de la nombradía artística filipina.

### PROGRAMA DE RADIO DE PERFUMES DANA

Sintonice diariamente con las siguientes emisoras:

Emisora DZFM—Todos los lunes: Togo—Pogo, Lupita y Ngo-ngo a las 8 p. m. Todos los viernes Ticman, Lupito, Pachi y Ngo-ngo a las 8 p. m.

Emisora DZAB—"La Emisora de las Estrellas"—Todos los días, del martes al domingo, a las 7 p. m.

Emisora DZBU—En Cebú—diariamente.

# El pintor filipino Lasa Maffei

## expone en "Zoska" retratos

Luis Lasa Maffei, hijo del gran caricaturista filipino del mismo apellido, celebra una excelente Exposición de retratos en las Galerías "Zoska" de Madrid. Presenta 20 retratos de rostros conocidos, entre ellos los del General de Marina don Carlos Franco Salgado, su esposa doña Concepción de Franco y el del Ministro de Filipinas don Manuel Nieto. Hay tres retratos en dibujo de Mary Ana, de Rosario Lavin y Ana María Cardenal de trazo firme y delicado, en cuyos retratos es donde vemos al joven Lasa Maffei iniciador de un gran camino para el cultivo del retrato español. Lasa Maffei es un pintor de grandes cualidades pictóricas; basta admirar el retrato del General Franco Salgado para observar que como pintor puede llegar a realizar grandes cosas, pero hemos de hacer alguna detenida observación en aquellos retratos que aun no han cocido su esmalte en el horno de la saturación legal, pues aunque Maffei ve el natural con verdadero cariño, su visión óptica ha de concentrarla en la fuerza del color, que con las combinaciones de las pastas se hacen luminosas. Descuida un tanto esta fuerza colorista, y por este hecho, su pintura está en un plano ascendente que podrá totalizar llegando a la meta por otros estudios que debe imponerse si continúa realizando retratos. No podemos señalar tendencia, escuela ni estilo en la obra de Maffei, pues aunque su manera es moderna por su simpleza, no hay deslumbramiento de genialidad que atesore el momento actual de un pronunciamiento a la vida del arte de la pintura. No obstante admiramos las buenas dotes de sus pinceles al tra-

Por J. Guillot Carratalá

tar los retratos de Carlos Marquerie, Santiago Fernández, Matilde Fontova, Gloria Cisneros, dotes de buen pintor que mira y observa los estados del alma con delicada fineza y profundo estudio del natural; no así en las calidades, un tanto someras y sin atracción, dificultad que le lleva a alejarse de la realidad vista y del natural de las

cosas y los objetos.

La pincelada de nuestro pintor es suelta y amplia, no insiste ni pule; defecto que hace la pintura relamida. Esto es ya una cualidad que debemos destacar de valiosa dentro de la técnica del pintor. Se orienta hacia el impresionismo razonado, que por el tiempo superará su gran esfuerzo, pues como hemos dicho antes Lasa Maffei posee verdadera de pintor y promete grandes



El TINTE — SHAMPOO  
TRU — TONE  
CONCENTRADO

de Helene Curtis para teñir el pelo combina las virtudes de un tinte para el cabello y de un shampoo, al par que reúne las notables propiedades de colorear y limpiar el cabello. El tinte por excelencia para damas y caballeros.

Es ideal para el cabello que está descolorido, sin brillo, o desteñido, así como para el que está encanecido.

El tinte-shampoo de Helene Curtis, tiñe de manera duradera y es inmune a los efectos exteriores del sol, del agua del mar o del sudor.

De VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y BAZARES

Representantes Exclusivos:

M. Goldenberg

Edificio Goldenberg

Dasmarinas, Manila



obras a realizar. Las carnaciones de sus retratos ha de cuidarlas también huyendo de lo acartonado, buscando fluidez y jugosidad sin decadencias y blandas concesiones. El natural siempre da un vigor y fuerza propia del movimiento orgánico que lo vitaliza. Y esto es al fin una importante nota que el pintor no ha de olvidar, dando su tono a cada matiz sin salirse por los áureos destinos de la fantasía cerebral, limitándose a copiar o reproducir la verdad tal como la vemos y la sentimos construida en la propia base fundamental.

En los retratos dibujados, es un joven maestro que supera a muchos medallados. Los grandes pintores dibujaban mejor que pintaban. Este ejemplo lo tenemos en el mismo Rafael de Urbino. Los coloristas famosos fueren más tarde ya en los siglos áureos, que descubriendo la luz al exterior realizaron obras portentosas. Hay que dibujar mucho antes de pintar. Luis Lasa Maffei dibuja estupendamente en esos retratos independientes de esas niñas encantadoras que ha trazado como un Donatello. Es un buen camino para llegar lejos. El pintor filipino, prepara un largo viaje a América del Sur, para trabajar sin descanso y ver el mundo de la pintura universal. Se le esperan grandes éxitos ya que su orientación pictórica está basada en los cánones eternos de la buena pintura española. No le recomendamos a Lasa Maffei se adapte a ningún "ismo" de los que abundan hoy en día en España exportados de la dulce Francia, con aquellas teorías que ostentaba Cézanne diciendo que la naturaleza en pintura comenzaba por el cono y el cilindro. Las aberraciones pictóricas en el arte han causado mucho daño a la juventud actual de España y por este motivo el arte español sufre esta decadencia tan enorme que a diario observamos por todos los ámbitos de nuestra península, en particular por el medio local andaluz, entre "los Once"



*Retrato del Excmo. Sr. D. Carlos Franco Salgado, General de Marina, por Luis Lasa Maffei.*

y los "indaliancs", los "positistas" y los "surrealistas" dignos sucesores de la necrópolis cuartenaria. Siga el joven Lasa Maffei el camino comenzado con suerte para él.

La Exposición ha sido inaugurada por el ministro filipino en Madrid,

el director General de Bellas Artes, el Embajador argentino señor Radio, la Sección del Instituto de la Hispanidad, críticos y artistas y altas personalidades de la legación filipina, obteniendo un señalado éxito.

#### SR. SUSCRIPTOR.

Si colecciona usted la revista "SEMANA", mándenos los veinticinco primeros ejemplares y por el precio de CINCO PESOS, más los gastos de correos, se los devolveremos magníficamente encuadernados con cubierta de cuero rojo, en la que, entre otros adornos grabados al oro, aparecerá su nombre.

Si no ha tenido la precaución de conservar las revistas, remítanos la cantidad de P14.50 y le enviaremos este primer tomo completo.



# La república de Filipinas se asienta sobre bases cristianas

La colonia filipina de Washington celebró dignamente el tercer aniversario de la República de Filipinas, el pasado 4 de julio, habiendo consistido en una Misa en la Catedral de S. Mateo el acto principal de la celebración. En ella pronunció un sermón, que podría calificarse de cívico-religioso, el jesuíta filipino P. Horacio de la Costa, hijo del ilustre ex juez D. Sixto de la Costa, actual alto funcionario de la Corporación Financiera de Rehabilitación. El joven

P. De la Costa se expuso así en aquella solemne ocasión:

*El Señor es mi luz y mi salvación: ¿a quién temeré? El Señor es el defensor de mi vida: ¿quién me hará temblar? Salmo XXVI;1.*

Feliz pensamiento fue el de hacer que la fecha de la concesión de la independencia filipina por Norteamérica coincidiera con aquella en que ésta misma se declaró independiente de la Gran Bretaña. El aniversario conjunto

sirve para recordar no solamente el lazo de amistad que une a los dos países, sino también nuestra común devoción a un ideal que compartimos: el ideal del gobierno bajo los ojos de Dios.

Consagramos nuestra celebración de este aniversario ofreciendo esta mañana el mayor acto de culto de que es capaz el hombre, el santo sacrificio de la Misa. Ofrecemos este sacrificio no meramente como individuos particulares sino también como ciudadanos de la República, en nombre de nuestro pueblo entero. Con ello expresamos de un modo público e inequívoco nuestra resolución de solidarizarnos con las naciones del mundo que todavía se atreven a reconocer a Dios como su origen primero, su soberano Legislador y su inmortal esperanza.

Sobre esta fe, como sobre una roca, fue donde los firmantes de la Declaración de Independencia norteamericana establecieron la nación que estaban para fundar. Vieron en las leyes de la naturaleza y en el Dios de ella la sanción final de su lucha por lograr entre los poderes de la tierra un lugar separado e igual; y rastrearon hasta el Creador el origen de los inalienables derechos que querían conseguir mediante un gobierno que derivase sus justos poderes del consentimiento de los gobernados. Nosotros, los filipinos, no hemos hallado mejor fe, ni más firme roca sobre la cual edificar.

En los tres breves años en que venimos entregados a esta labor de fundar la nación hemos tropezado, a la verdad, con graves dificultades. No somos la primera nación que así lo experimenta. Una cosa es encarnar los principios de buen gobierno en frases sonoras e inolvidables; y otra muy distin-

## USE EL TRADICIONAL SERVICIO ELIZALDE...

### VÍA

- TSS "MAYON"—Sale para Cebú, Maribojoc, Zamboanga, Cotabato y Davao—cada quince días.
- MS "BOWLINE KNOT"—Sale para Cebú, Maribojoc, Zamboanga, Cotabato y Davao—cada quince días.
- MS "VIZCAYA"—Sale para Iloilo cada martes.
- MS "BAZTAN"—Sale para Cebú y Cagayán de Misamis cada jueves.
- MS "LANAO"—Sale para Pulupandan cada martes.
- MS "VENUS"—Sale para Iloilo cada jueves.
- MS "ELCANO"—Sale para Pulupandan cada jueves.
- MS "BISAYAS"—Sale para Iloilo y Pulupandan cada sábado.
- MS "SORSOGON"—Sale para Bulan, Legazpi, Virac y Tabaco cada semana.

*Todas las salidas desde el Pier 6, North Harbor.  
Soliciten fletes y pasaje en*

## Manila Steamship Co., Inc.



Elizalde Bldg.

Muelle de la Industria

Tel. 2-69-31



ta reducirlos al lenguaje más áspero de la realidad. John Adams, escribiendo a un amigo en la fatal primavera de 1776, hizo una sombría advertencia que la joven república norteamericana halló después enteramente justificada por los hechos.

“Podemos sentirnos complacidos — decía Adams — con la perspectiva de gobiernos libres y populares, pero hay un gran peligro de que estos gobiernos no nos harán felices.; Dios quiera que lo puedan hacer! Pero temo que en cada asamblea los miembros legren influencia con el ruido, no con el buen sentido; por mezquindades, no por la grandeza; por la ignorancia, no por la ilustración; con corazones encogidos, no con almas grandes.”

Al examinar el estado actual de nuestra propia república podemos hallar razón bastante para reproducir estos sentimientos de John Adams. Sería, sin embargo, un grave error hacerlo por mero pesimismo. Si los consideramos en el ambiente de los hechos que los acompañaron y siguieron, hallaremos más bien que estos sentimientos implican el vigoroso optimismo, el valor resuelto como lo más notable. Porque no obstante sus recelos y a pesar de sus temores, el hecho, el glorioso hecho, es que estos grandes caudillos de un gran pueblo lo arriesgaron todo en el resultado de un conflicto dudoso, y habiendo derramado la sangre y consumido la fortuna para ganar la guerra, tuvieron valor y previsión bastante para ganar la paz.

Eso mismo deberos hacer. Sean cuales fueren las deficiencias no podemos titubear ni debemos dejar de cumplir. Hay extraños observadores que parecen mirar bastante turbiamente el porvenir de la democracia en Filipinas. Se nos permitirá sugerir que la fuerza de su tesis estriba enteramente en hechos que han sido rudamente expuestos por la prensa más libre

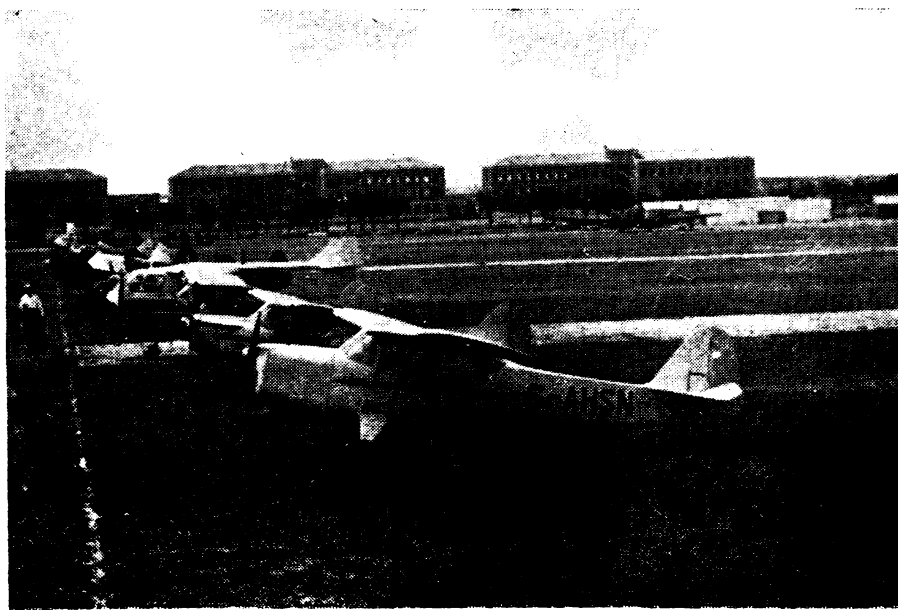
del Oriente y una de las más libres del mundo. Si todavía no somos una democracia perfecta por lo menos somos lo bastante demócratas para poderlo decir. Convenimos bien en que las instituciones democráticas no hacen necesariamente una democracia; que estas mismas instituciones no pueden sobrevivir largo tiempo a menos que tengan sus raíces en aquella clase de terreno social y económico que les dió vida. Los Obispos católicos de Filipinas en una pastoral reciente han hecho notar esto con una claridad y vigor que no dejan nada que desear.

La Norteamérica del siglo dieciocho tenía la sociedad y la economía favorables para el desarrollo del gobierno democrático y así lo hizo. Estaban allí las bases sobre las cuales asentar la estructura preparada, un legado del régimen norteamericano. Nuestra labor consiste en poner los puntales. La democracia ha sido llevada a Filipinas como un puente Bailey dismantelado. Tenemos las piezas. Tenemos las direcciones para armarlas. Nuestro problema es el construir los estribos.

¿Y con qué materiales hemos de construir? Cuando Jefferson y sus contemporáneos hablaban de la soberanía como existente en el pueblo concebían una comunidad ciudadana formada de agricultores independientes, de hombres intrépidos que vivían en las lindes de la civilización, de abogados que podían “augurar a distancia un malgobierno y percibir la llegada de la tiranía en cada brisa contaminada,” dueños de esclavos para quienes la libertad era “no solamente un goce, sino también cierta clase de rango y privilegio”. Ya había llovido bastante antes que los habitantes de Norteamérica produjeran los hombres que firmaron la Declaración de Independencia y combatieron a Howe deteniéndolo en Nueva Jersey. Detrás de ellos yacía toda la rica y varia experiencia del Occidente en lo que respecta a la libertad y el gobierno propio. Su inteligencia si no su cuerpo podía invocar una procedencia en línea recta de los firmantes de la Carta Magna y de los caballeros que cayeron bajo las colinas de la Palestina en una causa perdida aunque gloriosa.

(Pasa a página 38.)

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



Momento de la llegada al aeródromo de Getafe de las aviones que tomaron parte en el Rally Internacional Aéreo celebrado en España.



# Efemérides Filipinas

Por Jaime C. de Veyra

## LA NAVAL DE MANILA

Julio 29 y 31, 1646.

¿Extrañará al lector que hayamos escogido por asunto de esta croniquilla algo de sabor religioso? Su memoria le traerá el recuerdo de las fiestas fastuosas, de dos años acá, celebradas con aquel título: *La Naval de Manila*.

Lo que nos espolea es una anécdota que, recientemente, leímos en calendario exfoliador. *También los sabios* es el epígrafe del cuentecillo.

“Encontrábase— dice—Federico Ozanam en una de las épocas más críticas de su vida de creyente. Entró un día en una iglesia de París. Allí, en un rincón, arrodillado con profunda devoción, vió a un venerable anciano, que rezaba el rosario. Movido de curiosidad, Ozanam se acercó a él, lo reconoció y cayó de rodillas: era el gran Ampère.

“Después, confesaba Ozanam:

—“Ha influido más en mis creencias el rosario de Ampère que todos los libros y sermones.”

En otros conceptos, todo cuanto la piedad manilana levantó en celebración de *La Naval*, en 1946, tenía por fondo el Rosario. ¿Cómo? Si habéis leído el folleto entonces publicado por los padres dominicos, tendréis que reconocerlo: es cuestión de fe “histórica”; ¿que no? Es cuestión de verdadera fe,—fe religiosa.

Nuestras EFEMERIDES conmemoran dos batallas navales hispano-holandesas: las de 29 y 31 de julio de 1646: en este solo año, se entablaron entre las dos huestes beligerantes cinco encuentros: el primero, en 15 de marzo; (siguen los antes citados); el cuarto, en 24 de septiembre, y el quinto, el 3 de octubre, todos de 1646. Las “herc-

(INDICE DE MATERIAS, DE LA SEMANA DE JULIO 29 A

AGOSTO 4.)

JULIO 29, 1646.—Batalla entre las escuadras española y holandesa, cerca de las islas Banton y Marinduque.—En 1880, nace en Cebú el dip. José Alonso; en 1883, en Magdalena, Masbate, Pablo de la Rosa, y en 1895, en Subic, Zambales, Valentín S. Añable.

JULIO 30, 1859.—R. C. que dispone que los jesuitas se hicieran cargo de los curatos de Mindanao. (Un año después [1860], de real orden se da cumplimiento a lo anteriormente dispuesto)

JULIO 31, 1646.—Otra batalla naval hispano-holandesa, entre las islas Maestre de Campo y Mindoro.

AGOSTO 1.º, 1548.—En 1548, el cap. Descalante, de la expedición Villalobos, da cuenta de lo ocurrido, desde Lisboa, al virrey A. de Mendoza, México.—En 1857, bando del gob. Norzagaray sobre vagancia, bandidos y uso de armas.—En 1875, nace en S. José, Antique, el dip. Pedro V. Jiménez; y en 1944, fallece en Sarawak, Norte-América, el Pres. Manuel L. Quezon.

AGOSTO 2, 1877.—Los padres franciscanos toman posesión del sitio a ellos asignado. El mismo año, nace en Guinobatan, Albay, el dip. Angel Roco.

AGOSTO 3, 1944.—Primer ataque aéreo de los americanos sobre Davao.

AGOSTO 4, 1543.—El cap. Descalante Alvarado relata el despacho de la galeota “San Cristóbal”.—En 1863, por pluma de su cronista Huertas, los franciscanos registran la fundación del pueblo de Dapdap, Sámar, y la creación de Bobon, segregándolo de Catarman, y Pamulihan, tras años de peripecias (1768-1781-1782-1863) recobra su sitio, constituyéndose en parroquia.—En 1879, nace en Malinao, Albay, el rep. Domingo Díaz.

inas”, de la parte hispano-filipinas, son las naos *Encarnación* (capitana) y *Ntra. Sra. del Rosario* (almiranta), contra cinco y hasta siete barcos holandeses, más nuevos, de mayor porte y mejor artillados, con dotación de cuatro veces más en número de combatientes. En puridad: pocos y desvencijados, frente a poderosos enemigos. En los cinco choques, las ventajas ha-

bían estado constantemente de un lado; tanto y tan plásticamente probado que el cabildo eclesiástico, sede vacante, hizo el pronunciamiento de que “dichas cinco batallas expresadas en los autos que, con dichos dos galeones consiguieron del enemigo holandés las armas católicas, fueron y se deben tener por milagrosas, y haberlas concedido la Majestad soberana de Dios, por medio e intercesión de la Virgen Santísima, nuestra Señora y la devoción de su santo Rosario.”

Esto fué ayer, y esto es hoy: cuestión de fe. Y cuestión de hecho: hay que leer los ingenuos relatos de *La Naval de Manila*, tan impresionantes... como la anécdota Ozanam-Ampère, a saber: que el rezo del rosario, en un rincón de iglesia, con todo recogimiento, haría verídico el caso más inverosímil que pudiera presentarse.

\* \* \*

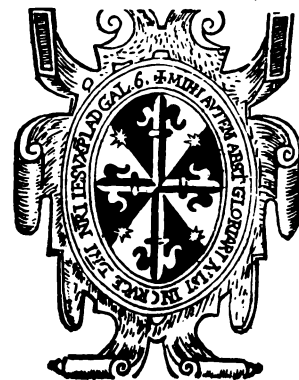
Portada del “Arte y Reglas de la Lengua Tagala” por el P. Blancas de San José, de que trataba Dn. Jaime C. de Veyra en su artículo de la semana pasada, de la serie de “Efemérides Filipinas”.

## ARTE Y REGLAS DE LA LENGUA

\* DE LA LENGVA \*

de TAGALA

Por el Padre F. Fray Francisco de S. Ioseph de la Ordé de S. Domingo Predicador General en la Provincia de N. Señora del Rosario de las Islas Filipinas.



En el Partido de Batán  
Por Thomas Piopin Tagalo, Año de 1800.

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS PREGUNTAS

No. 42. Magallanes designó "Pacífico" el mar hasta entonces desconocido, al salir del "estrecho" de su nombre, en 1521: ¿estaba justificado un nombre para mar tan "tempestuoso"?

No. 43. ¿Es cierto que Rizal no comió el día 25 de junio de 1884, en cuya noche tenía que pronunciar su discurso en loor de Luna y Resurrección Hidalgo?

No. 44. ¿Quién llamó "Ciudad Fernandina" a Vigan, capital de Ilocos Sur?

No. 45. ¿Cuándo y con qué motivo se fundó el pueblo de Arévalo, Iloilo?

No. 46. ¿Quién fué el autor del Artículo editorial *Aves de rapiña*, que motivó la denuncia contra el diario *El Renacimiento*?

No. 47. ¿Cuáles fueron las *Islas de las velas latinas*, en la historia de los descubrimientos?

## RESPUESTAS

A la *preg. No. 36.* ¿El cincelador o fabricante de "frases hechas"? —El Dr. Salvador V. del Rosario: poseyó correcta pluma; desde luego, fué de inventiva fecunda y feliz. Estuvo asociado con el historiógrafo Zulueta y don Modesto Reyes, al fundar el diario conservador

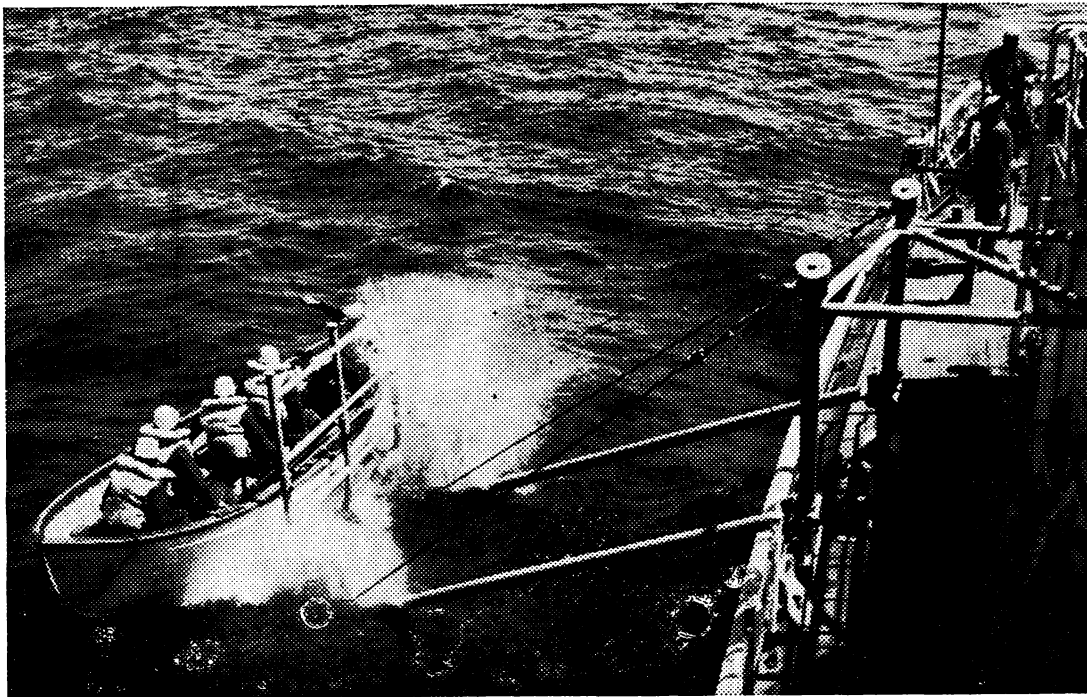
La Unión ((1900?). Fueron días aquellos, de decisión, de radicalismo; y la templanza del periódico no cuajó. —Allí inventó Del Rosario la frase "política de hechos", para designar la inaugurada por Taft; aplicó a Pardo de Tavera (que entonces era el *factótum* en política) la posesión de un "ojo clínico", enteramente disociado de la medicina; para los que deploraban la herencia española o la desdénaban, acuñó a la carga "el fardo latino"; a los bisoños periodistas que laboraban en *El Nuevo Día*, los señaló como los jóvenes del "nacionalismo de guante blanco"; profesó desdén a los frailes, que redactaban en *Libertas*: no los quería nombrar, sino con la indirecta "el periódico del *ubi autem*" (el diario católico había adoptado por lema el pensamiento de San Agustín, *Ubi autem spiritus Domini, ibi libertas.*) Estas y otras frases semejantes se van olvidando; otras se han perdido por completo. Es lástima: las recordamos ahora, por honrar a su inventor, el occurrente Dr. Salvador V. del Rosario.

A la *preg. No. 37*, sobre el título de Da. Aurora ante el concepto popular: Da Aurora A. de Quezon fué popular, querida de todos, por su modestia y por su rara comprensión del concepto de la vida: mujer de fino talento, nunca pretendió saber más ni sentirse superior a cuantos la rodeaban en su vida socialmente múltiple; poseía, además, un co-

razón abierto a todos los afectos. Este fué su secreto.

A la *preg. No. 38*, sobre Leyte. Fué uno de los lances históricos transitorios. En las crónicas antiguas del tiempo de Legazpi — de donde arranca nuestro *settlement* — no suena este nombre. Oímos de viejos bisayas designarlo, en su propia lengua, *Hirá Ite*, ellos, los de Ite, de la familia Ite: ¿qué querían decir? Cuantas inquisitivas hemos intentado, nos han resultado vanas.—Un día, se nos acercó un joven, modesto, al parecer de Abúyog, empeñado en saber por qué no se había perpetuado el nombre de su pueblo, uno de los primeros en "sonar" en los oídos españoles. No supimos qué contestarle. Creemos que fué en Pigafetta donde leímos *Konyungo* (*Cuniungo*) o *Kunuyugo*; luego, en uno de los antiguos diseños de la isla, se le nombra Ceylon. *Baybay*; no *Leyte*. La primera capitalidad de la isla fué *Karigara*, situada al nordeste, antes de que se decidiese que fuera Tacloban. El nombre *Leyte* es de un pueblecito ahí cerca, al oeste de *Karigara*, más allá de *Kapookan*, en la pequeña rada del propio *Leyte*: desconocemos quién haya sido la autoridad o cartógrafo que había sacado el nombre de tal oscuridad, para que designase toda una isla, más importante que *Sámar* en población y desarrollo físico, aunque inferior a ella en magnitud.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL



La Guardia de Costas de los Estados Unidos se preocupa grandemente de los salvamentos en el mar y constantemente busca métodos más eficientes, rápidos y seguros de salvar a naufragos. El poder echar un bote salvavidas en poco tiempo representa en muchos casos una diferencia de vida o muerte. La referida guardia viene ensayando con la novísima cuna o basada Pease, mediante la cual un bote salvavidas puede echarse al agua en cinco segundos, mientras la nave continúa moviéndose. Este nuevo método requiere solamente una persona en la máquina que hace funcionar la cuna. El método convencional de bajar y ascender un bote salvavidas ha sido desde hace centenares de años fundamentalmente el mismo, y se realiza desde unos pescantes o grúas por medio de cordeles y poleas. Este medio requiere el servicio de varios hombres y consume un tiempo precioso en la maniobra del buque para que la tripulación del bote pueda disponer de la distancia más corta y segura para bogar. El tiempo que se emplea con este método depende de las condiciones del mar y el salvamento y puede necesitar de 30 segundos a dos minutos. La fotografía muestra un bote salvavidas con la tripulación completa, lanzada desde un buque en movimiento de la Guardia de Costas de los Estados Unidos, por medio de la Cuna Pease.



# FOLK-LORE ESPAÑOL

## CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS

### En un delicioso lago

Tempo di Vals.

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of seven staves of music. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The lyrics are: En un delicioso lago de verde y frondosa orilla en una hermosa barquilla una tarde me embarqué. Una hermosa batelera que el frágil bajel guiaba, al paso que ella remaba, yo sentía un no sé qué. Deja el remo, batelera, que me alteras con tu modo de remar, batelera, que vamos a naufragar.

En un - de - li - cio - so la - go de ver - dey fron -  
- do - soo - ri - lla en u - na her - mo - sa bar - qui - lla u - na  
tar - de me em - bar - qué. U - na her - mo - sa ba - te - le -  
- ra que el fra - gil ba - jel gui - a - ba, al pa - so quee - lla re -  
- ma - ba yo sen - ti - a un no sé qué De - jael re - mo, - ba - te -  
- le - ra, - que me al - te - ras - con tu mo - do de re - mar, - ba - te - le - ra -  
- de - jael re - mo, - que va - mos - nau - fra - gar - e

En un delicioso lago,  
de verde y frondosa orilla,  
en una hermosa barquilla  
una tarde me embarqué.

Una hermosa batelera,  
que el frágil bajel guiaba,  
al paso que ella remaba,  
yo sentía un no sé qué .

Deja el remo, batelera,  
que me alteras con tu modo de remar,  
batelera, deja el remo,  
que vamos a naufragar.

# El senador Magalona por el español

En la víspera del Día Español, el Senador don Enrique Magalona, como huésped de honor de la Liga Hispanista, pronunció el siguiente discurso radiado en el que aboga por la difusión del castellano en Filipinas:

Distinguidos radio oyentes:

Se me ha encomendado el alto honor de hablar en un discurso de 10 minutos, por radio, sobre un importante tópico de actualidad: la excelencia del rico idioma español y la necesidad de su propagación en nuestro país.

El idioma español vulgarmente conocido como la lengua castellana, ha sido el antiguo lenguaje oficial de Filipinas bajo la égida de la católica España en las postrimerías del siglo XVI hasta el 13 de Agosto de 1898, nefasto día para ella en que cesó su soberanía sobre nuestro país, cediendo ella este magnífico florón de su corona a la nueva metrópoli, la gran nación norteamericana, alma-máter de nuestra civilización moderna y de la República Filipina.

El lenguaje español debe ser aprendido por las nuevas generaciones con el mismo ahinco y amor con que ellas estudian la elocuente lengua inglesa que nos trajo la libertad, y el lenguaje nacional; y debe ser también difundido como éstos por todos los ámbitos del país.

Los jóvenes compatriotas amantes de la gloria del país, deben aprender el castellano, si quieren saber a fondo la historia gloriosa de la Pátria, la historia auténtica de nuestros antepasados y progenitores, la historia portentosa del espíritu de la raza, redivivo siempre en sus heroicas luchas, triunfos y progresos en el transcurso del tiempo, porque el relato verídico de estos acontecimientos lo encontrarán ellos solamente en las antiguas historias escritas en castellano por eminentes historiadores españoles y filipinos.

¡Desventurado del filipino que no sepa la verdadera historia antigua de su país y el lenguaje en que está escrita!

En esta bella Manila, la magnífica capital de nuestra floreciente República, la sede la intelectualidad filipina, emporio mercantil e industrial del país, metrópoli oriental que reúne en su seno lo más granado de la aristocracia in-

telectual, financiera y política de las diferentes regiones de Filipinas, si impera el lenguaje inglés de modo prominente en los centros oficiales y en su inmensa colmena escolar; en las oficinas comerciales y centros bursátiles, también comparte con él el cetro del lenguaje oficial, la lengua castellana, sobre todo en los tribunales de justicia, en ambas Cámaras de nues-

## HOMENAJE-BENEFICIO A PELOTARIS RETIRADOS

Nos comunican que para el domingo día 7. de los corrientes, se está preparando un festival homenaje-beneficio para los pelotaris Gómez y Perea, quienes debido a los esfuerzos hechos en la cancha se ven obligado a dejar su profesión.

Este festival será sorprendente en nuestros círculos por el magnífico programa que se prepara, el cual se extenderá hasta la madrugada puesto que continuará en el Sky-Room, donde veremos a un grupo de aficionados actuar en la pista.

La reserva de localidades se anunciará oportunamente por la radio y los periódicos locales.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL



Los tres jugadores negros que figuran en el cuadro de los "Brooklyn, Dodgers" y que están a la cabeza de la liga nacional de beisbol de Estados Unidos, una de las dos mayores ligas profesionales de Norteamérica. Son de izquierda a derecha: Roy Campanella (catcher); Don Newcombe (pitcher) y Jackie Robinson (segunda base).



tro Parlamento, en la Universidad de Santo Tomás, en muchos Colegios y Seminarios, como también en las amenas reuniones de las altas esferas sociales de Manila.

Confiamos en que se dará más ímpetu a la enseñanza del castellano en las *High Schools* del Gobierno y escuelas privadas.

¡Jóvenes de las florecientes generaciones del país! Os recomiendo que estudiéis con aplicación la lengua castellana, a fin de que podáis transmitir a la posteridad por medio de ese lenguaje sonoro, las excelentes enseñanzas de patriotismo

y el evangelio de libertad que predicó Rizal por medio del castellano en sus obras inmórtales: *Noli me tangere* y *Filibusterismo*.

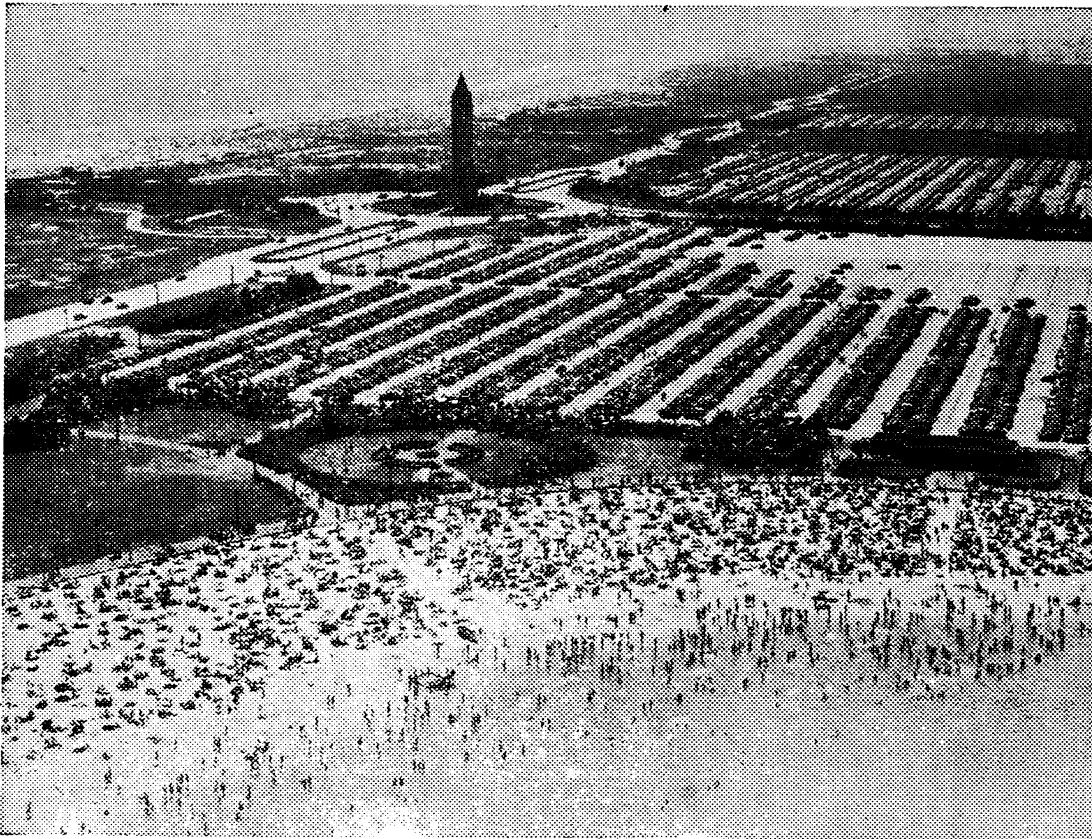
El castellano en labios de Rizal transmitiendo sus pensamientos, tenía ritmo como el del ala de un ángel y en sus increpaciones contra la tiranía, relumbra como el relámpago y se eleva en tono la majestuosidad del vuelo del *limbás*, águila de nuestros montes. ¡Cómo expresa con divina armonía, el castellano esta sublime imprecación de Rizal: ¡Muerte es la brisa para el que no tiene, una Pá-

tria, una madre y un amor!

El castellano es idioma rico en modulaciones y se adapta a todas las inflexiones del pensamiento y del sentimiento. Lo manejó magistralmente con su elocuencia grandilocuente aquella lengua de oro de nuestro primer Parlamento, Dominador Gómez y ha vibrado de modo convincente en el verbo de admonición y de combate de Sergio Osmeña. Se sirvió de ese idioma en la tribuna sagrada para su oratoria patriótica el Padre Burgos. Entonó la música sin par, melódica, de las poesías de Fer-

---

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL



*Durante los meses de verano, muchos de los ocho millones de habitantes de Nueva York huyen del calor de la ciudad refugiándose en los balnearios y playas. Uno de los más hermosos de estos refugios veraniegos "Jones Beach State Park", situado en Long Island, a unas 25 millas del corazón de la metrópoli. Fue abierto al público en 1929. tiene extensos sitios de estacionamiento de automóviles, baños que pueden acomodar a miles de personas, un espacioso comedor principal, varias cafeterías y terrazas de te, dos bañeras de agua salada, un paseo ribereño, facilidades de recreo y juego para adultos y niños, una estación de pesca, fondeaderos de yates, un estadio con asientos para diez mil personas y una galería de música en la que la orquesta funciona todas las noches mientras los patrocinadores bailan. Regularmente se dan funciones de concierto, opereta, gran ópera, bailes acuáticos y otras atracciones para los visitantes. La ribera principal consiste en una extensión de dos millas y media de limpia arena blanca frente al Atlántico. En un solo día han visitado este refugio veraniego más de 150 mil personas. La fotografía es una vista general del lugar durante un día espléndido de verano. En primer término está la Bahía Zach, lugar de los bañistas. En el fondo está la playa principal que da al Atlántico. La estación para automóviles puede dar cabida a más de 20 mil vehículos al mismo tiempo.*

nando Guerrero. Forjó el tono conceptuoso de los versos lapidarios de Apóstol y ¡fluye con divina armonía celeste, en las patrióticas estrofas del himno nacional de José Palma!

El castellano es el vehículo de expresión de las 24 progresivas Repúblicas de la América latina y se habla también este lenguaje en Europa, parte del África y en el Extremo Oriente, aquí en Filipinas. Es actualmente una de las lenguas oficiales de las Naciones Unidas por la feliz gestión del Senador Sotto, uno de los delegados del país en dicha organización mundial. Nuestro Congreso ha aprobado el *Bill* de este Senador disponiendo la enseñanza del castellano en las *High School* de Filipinas comensando desde este curso.

El ilustre Presidente de la República, protector de las letras patrias, Su Excelencia Don Elpidio Quirino, a quien señala ya el dedo popular por su brillante ejecutoria en menos de un año y medio que viene rigiendo los altos destinos del país, como el seguro continuador en la primera magistratura de la nación, merece las más calurosas frases congratulatorias nuestras y de otras importantes esferas hispanistas del mundo por haber dado gustosamente su sanción oficial a dicha medida, patrocinando así el cultivo y difusión del castellano en Filipinas, consagrando su uso como otro medio eficaz de expresión y cultura de nuestro pueblo.

¡Gracias a todos, por la amable atención con que me habéis escuchado!



—¡Dos céntimos! ¿Qué quiere usted que haga con ellos?

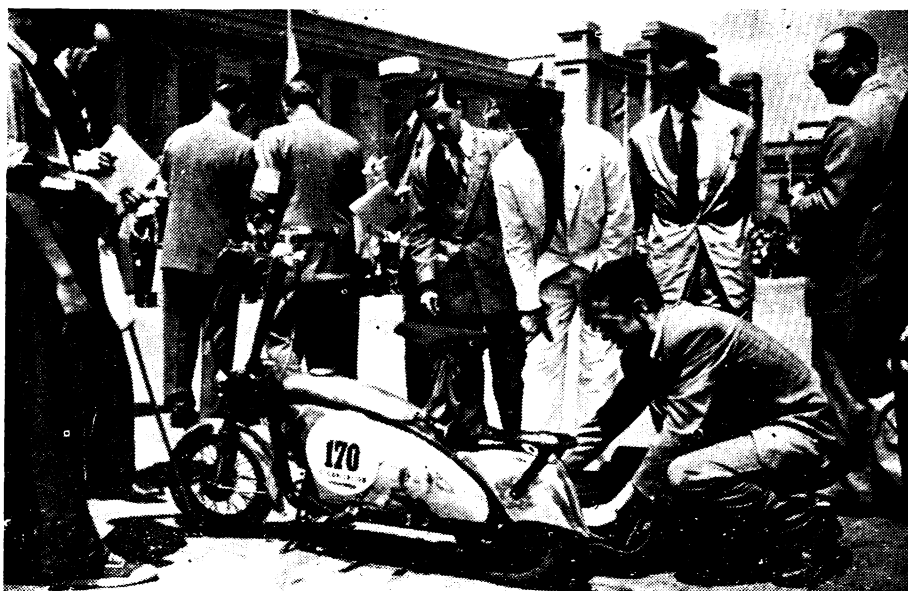
—Deéselo a otro más pobre que usted.

# Canciones Favoritas

## LA ÚLTIMA COPA

Eche amigo no más écheme y llene  
 hasta el borde la copa del champán,  
 que esta noche de farra y de alegría  
 el dolor que hay en mi alma lo he de ahogar,  
 Es la última farra de mi vida  
 de mi vida, muchachos que se va  
 mejor dicho que se ha ido tras de aquella,  
 que no supo mi amor nunca apreciar.  
 Yo la quise muchachos y la quiero  
 y jamás yo la podré olvidar,  
 yo me emborracho por ella  
 y ella quién sabe qué hará,  
 Eche amigo más champán  
 que todo mi dolor  
 bebiendo lo he de ahogar,  
 Y si la ven, amigos díganle  
 que ha sido por su amor  
 que mi vida ya se fué.  
 Y brindemos no más la última copa  
 que tal vez ahora ella estará  
 ofreciendo algún brindis de su boca  
 y otra boca feliz la besará,  
 Es la última farra de mi vida  
 etc. etc.

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



### CONCURSO DE ELEGANCIA AUTOMOVILISTA EN BARCELONA

En el recinto de la FERIA Internacional de Muestras de Barcelona, celebró un concurso de elegancia automovilista, patrocinado por el periódico MUNDO DEPORTIVO.

—La fotografía muestra una motocicleta de construcción totalmente española, que puede transportarse cómodamente en una maleta, en el momento de ser montada ante el jurado.



# AQUÍ MADRID

*Por nuestro corresponsal artístico en España, José María de Irazoqui*

Después de haber remontado los ciento y “pico”—un pico de otros cien escalones que separan los estudios de Radio Madrid del suelo de la popular Avenida de José Antonio, pregunto a un amable conserje por “POTOTO”.— Con la simpatía de obrero español me responde prontamente diciéndome que se marchó a las cuatro. No, no me he caído, los madrileños estamos muy acostumbrados a subir infinidad de pisos, costumbre obligada, pero costumbre.

No he desmayado supuesto que tengo una pista para localizarle; será en “Villa Romana”: “Villa Romana” es un lujoso cabaret que dista unos kilómetros de la capital y en donde esta noche nos encontraremos todos los que nos ganamos la vida hablando (por los micrófonos), en una fiesta de despedida a uno de los más famosos locutores españoles “Ferman”, que se nos marcha a Venezuela con un importante cargo en la emisora de aquella República del Sur. Me encuentro en “Villa Romana” y trato de ver a... ya lo tengo EDUARDO RUIZ DE VELASCO, escondido en los programas infantiles que le hicieron famoso, bajo el seudónimo de “POTOTO”—Dedícame una fotografía, e inmediatamente me contesta—¿Haces colección? ¿Qué mal gusto! Este año las tengo solamente reservadas para señoritas—¡Pototo por Dios!, no es para mí, déjame que te explique, quiero una fotografía tuya para “SEMANA” de Manila—¡Ah!—y con la expresión que caracteriza a este locutor cuyas emisiones millones de niños esperan saca una foto, su pluma fuente y ya tenemos una fotografía que amablemente dedica a la Rev'ta “SEMANA” que ya va adquiriendo popularidad en España.



POTOTÓ es una de las figuras (diremos mejor de las voces) de la radiodifusión madrileña y por ende de la española. Este seudónimo lo ha hecho famoso junto al sin par “BOLICHE”, del que la semana que viene nos ocuparemos. La gente menuda son los que más le conocen; es el amigo común de los niños españoles. Y también de los mayores”—nos replica. Es verdad, se me había olvidado de que anunciáis vuestra emisión para niños de dos a noventa años. Sus dichos, chiste e historietas son comentadísimos en cualquier parte de España. De otra forma ya no es PO-

TOTO, pasa a ser D. Eduardo Ruiz de Velasco, Jefe de emisión de los estudios de Radio Madrid. Pero en este cargo también cuenta con infinidad de simpatías y admiraciones por la eficacia con que desempeña su cometido. Se me hace imposible sostenerle a mi lado: me dirigiré a Radio Madrid cuando acabe esta simpática fiesta, fiesta que como anteriormente dije a mis queridos lectores, damos todos los locutores madrileños, a este querido compañero que hizo famosísimo el seudónimo de “FERMAN”. Vuelvo a encontrarme, esta vez en el estudio grande de Ra-

dio Madrid con nuestro amigo Eduardo.

—Me figuro que sabes a lo que vengo.

—Siempre que sea a no pedirme cinco duros, “desembucha”. Me figuro que querrás contar algo a los lectores de “SEMANA” de Manila.

—Exactamente contar no.

—Pero amigo José María quisiera por mediación de esa simpatísima Revista enviar un cariñoso saludo a toda aquella “PERLA DEL ORIENTE”, especialmente a toda la población infantil.

—Muchas gracias en nombre de ellos.

—Tengo entendido que todo lo que sea español en aquellas Islas es querido y respetado,—me corta la palabra y parece que hemos transmitido el pensamiento.

—Por eso mismo nosotros en España respetamos y queremos a todo lo que de allí es y afirmo que son verdaderos amigos de nosotros todos los que de aquellas Islas nos visitan o residen aquí.

—De acuerdo contigo. Amigo Eduardo ¿Sigues recibiendo de América discos para tus emisiones “CASINO FIN DE SEMANA”!

—Sí, bastantes y como oírás es muy escuchado este programa.

“Casino Fin de Semana” es una Velasco y todos los sábados por las noches podemos, gracias a su laboriosidad, escuchar las más modernas composiciones de música moderna interpretada por la más famosas orquestas de Norte y, Sur América.

Tendríamos materia para seguir describiendo al que sabiendo que se trata de una Revista de un país donde se habla nuestro idioma, haría interminable la interviú. Damos gracias por la cortesía que nos ha dispensado el simpático amigo POTOTO al que en esa misma Revista se le calificó de Rey Mago, Mago también de realidad en el arte de hacer reír.

*NOTA: Por falta de espacio nos ha sido imposible publicar a última hora las fotografías de Pototo y Boliche, las cuales serán insertadas en el siguiente número.*

# Por los fueros de la moral y la decencia

—o—  
Contra los bailes modernos de hoy se ha alzado la voz condenatoria y de admonición de Monseñor Madriaga, Obispo de Lingayén. La piadosa llamada de atención del ilustre Prelado, en vez de merecer la aprobación general de todos los que se precian de católicos y cristianos, fué acogida por algunos sectores con cinismo sarcástico.

Es oportuno, a este propósito, reproducir aquí lo que publicó el Apostolado de la Oración, al hacerse eco de las intenciones bendecidas del Papa, en relación con el culto al Inmaculado Corazón de María para vencer la desenfrenada corrupción de costumbres.

La inmoralidad de nuestros días en la vida así pública como privada es visible y aterradora. Podemos con verdad afirmar que desde los tiempos del paganismo nunca ha sido el mundo cristiano objeto de tan abierta hostilidad de Satanás en punto a ataques contra la santa virtud de la pureza. No sólo ha desembarcado el enemigo todas sus fuerzas en el territorio del Reino de Cristo, sino más bien parece que los católicos vivimos en un territorio ocupado por el enemigo. La acometida contra la pureza cristiana es una acometida decisiva, porque, si alguna virtud debe llamarse característica de los católicos y que los coloca en una clase separada del resto del mundo, es la pureza. Jamás se atrevió el paganismo a inculcar siquiera esta virtud, ni se la ha distinguido con ningún rango de honor entre las sectas desgajadas de la unidad católica. Porque es imposible guardar la pureza fuera de una vida católica, alimentada constantemente con los Santos Sacramentos, oración, obras de penitencia, devoción e imitación de los Santos.

Cristo, sin embargo, exige de todos sus hijos que vivan una vida limpia en pensamientos, palabras, conducta y deseos. Todo pensamiento deliberado y voluntario contra la pureza está prohibido por la ley moral de N. S. Jesucristo bajo pena de pecado mortal. Ley difícil, pero Ley. Si no se guarda la pureza, es imposible la práctica de una vida católica.

Por esto, no debe extrañarnos que Sa-

tanás concentre todas sus máquinas de guerra con su fuerza máxima contra la guarda de la pureza. Ruge el ataque y nos rodea por todas partes. Basta mirar la inmoralidad en el arte moderno, en la literatura, el teatro, el cine, la radio, la prensa. Minando los fundamentos de la sociedad civil, el matrimonio, las leyes facilitan el divorcio y la práctica de muchos médicos, la limitación de la prole, introduciendo en el mundo los bajos ideales del paganismo. Los bailes, los cantares y espectáculos indecentes, los vestidos lascivos, las doctrinas contrarias a la mortificación cristiana. Aquí tenéis el cuadro de los éxitos modernos logrados por el demonio, cuyos planes más extensos tienden a la completa aniquilación, si pudiera, del reino de Cristo en la tierra.

Sin embargo, las armas de Cristo son inmensamente superiores, y nosotros somos invencibles, si quisiéramos usarlas. Cristo quiere que triunfemos de la debilidad, frivolidad y engaños del mundo, no por coacción material, sino con nuestra libre cooperación con las invitaciones de la divina gracia. Una de estas invitaciones es la misma Madre de Dios, María Santísima, modelo y refugio del género humano. María es nuestra Madre, la castísima, la purísima, la inviolada, la Reina de las vírgenes; en su Corazón rebosa la plenitud de la gracia, ella es el refugio de pecadores, no sólo contra la ira de Dios, sino contra las tentaciones del demonio, del mundo y de la carne.

Por medio de la devoción al Corazón Inmaculado de María, los jóvenes y doncellas, los maridos y esposas, lograrán empaparse con el amor a la castidad y el horror a la impureza. La Madre de Dios con su vida virginal ennoblecó el género humano y los hombres aprendieron a estimar a la mujer cristiana por sus valores espirituales más que como objeto de placer. El Corazón Inmaculado de María es el modelo y tesoro que ahora se propone a nuestra salvación. La oración sincera a su amable Corazón nos alcanzará la victoria, que el mundo llama imposible.  
—T. G. R.



# Broma que costará caro a Dinamarca

COPENHAGUE, (REUTERS).— Una referencia en plan de broma hecha por el Ministro de Hacienda de Dinamarca, H. C. Hansen, sobre impuestos que pagan los fumadores daneses, costará al Estado danés millones de coronas.

En un discurso reciente, Hansen dijo que todo aquel que fumaba 20 cigarrillos diarios contribuía anualmente con el equivalente de 1.360 pesos mexicanos al Estado por concepto de impuestos.

“Tenemos que dar gracias a Dios por nuestros fumadores. No sé lo que haríamos si no tuviéramos fumadores. El fumador de cigarrillos es uno de los pilares principales de nuestra sociedad. Deberíamos levantar una estatua al fumador”, dijo Hansen.

Los periódicos daneses se dieron rápidamente cuenta del lado humorístico de la declaración del Ministro y no han faltado chistes a costa de esa declaración.

Pero un hombre de negocios,

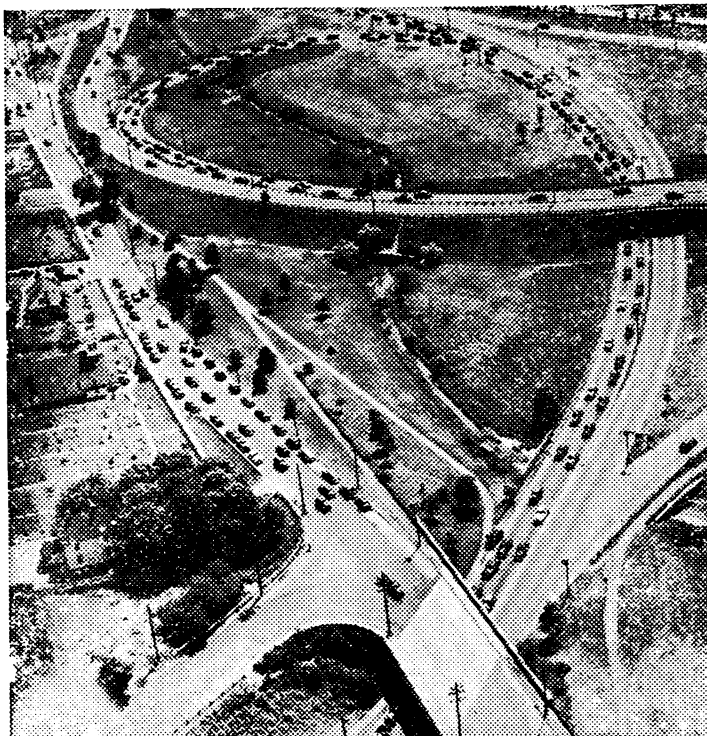
Por CHARLES CROOT

Hugo Abel, director de una compañía de seguros de Copenhague, no quedó conforme con la declaración de Hansen. Y a renglón seguido insertó un anuncio de gran tamaño en todos los periódicos matutinos de la capital danesa que rezaba así:

“Llene Ud. este cupón y formará parte de una protesta contra el Ministerio de Hacienda. Simultáneamente, nosotros (los fumadores), dejaremos de fumar durante diez días de este mes de julio. Durante ese tiempo, no fumaremos ni un solo cigarrillo”

La protesta, según dice el anuncio del señor Abel, tiene por objeto obtener una reducción en los impuestos sobre cigarrillos y tabaco.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL



Fotografía que reproduce una de las principales vías de circulación del refugio veraniego de Jones Beach, a donde acuden durante los meses de calor millares de habitantes de Nueva York. Las avenidas y calles de este lugar de veraneo están construidas según los más modernos principios relativos a la materia. Véase en otra fotografía que publicamos otros pormenores de este centro veraniego, próximo a la enorme ciudad de Nueva York.

## EN EL TEATRO



—Esa actriz parece tener noventa años. Obsérvala con mis gemelos.

—No puedo: he olvidado de ponerme los anillos.

El anunciante dijo a los periodistas que acudieron a entrevistarlo después de que insertó el anuncio:

“Es absurdo que la economía de un país está basada en los impuestos que se cobran a los que fuman, a los que beben cerveza, etc...”

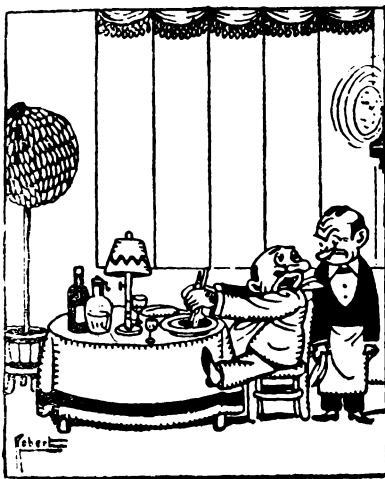
El Señor Abel costea personalmente la protesta. Según él, se entregará la protesta en procesión encabezada por una banda de música. Ya ha recibido muchas contestaciones a su anuncio y confía en que tendrá muchas más respuestas.

Y la idea de Abel ha prendido en el hombre-de-la-calle danés. Un portero de un hotel dijo a este corresponsal: “Creo que puedo pasarme sin cigarrillos diez días si ello significa que serán más baratos en el futuro”.

Entretanto, el Ministro Hansen ha hecho la siguiente declaración:

“Si la gente quiere protestar contra el impuesto en los cigarrillos, no puedo hacer nada. Tampoco puedo hacer nada contra la proyectada huelga de los fumadores. La gente no necesita fumar cigarrillos para agradarme”.

Además, dijo a un periodista que él, personalmente, prefería los puros a los cigarros. Si el Señor Abel reúne a los 40.000 partidarios  
(Pasa a la pág. 29)



—¡Camarero! Haga el favor de parar el ventilador, porque se me va el bistec.

## PENTÉLICAS

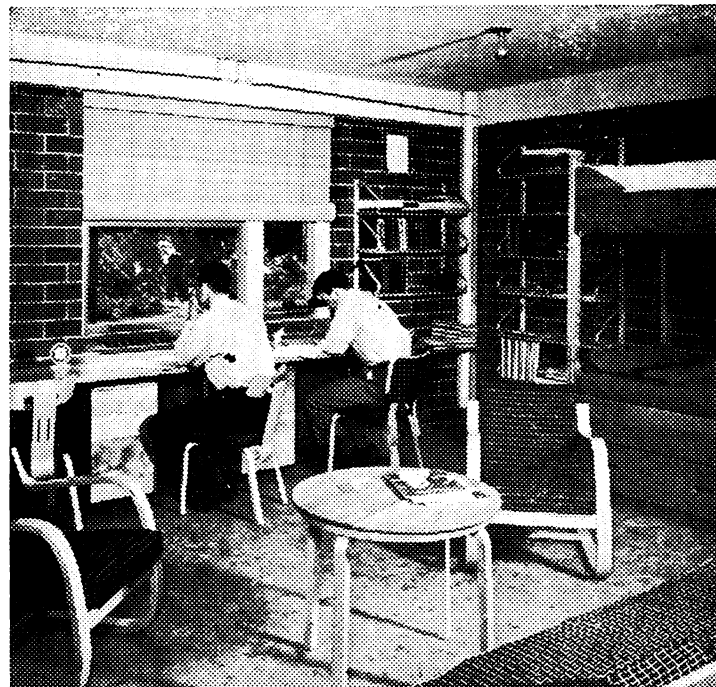
de

APÓSTOL.

Estando ya en prensa la obra del genial Cecilio Apóstol “PENTÉLICAS”, y siendo numerosas las suscripciones recibidas, advertimos a nuestros suscriptores que el número total de ejemplares que se harán es de 500, y por tanto, sólo podremos aceptar las primeras peticiones que se reciban.

Rellene el adjunto boletín de suscripción y envíelo rápidamente a esta Editorial.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL



El Instituto de Tecnología de Massachusetts, centro docente superior en Estados Unidos, establecido en Cambridge, acaba de inaugurar su dormitorio modernísimo, como parte de actividades anuales de sus exalumnos. Es el noveno de los dormitorios de la institución y ha costado dos millones y medio de dólares, y en su construcción se han seguido los diseños más modernos que permiten la máxima utilización de la luz solar. Tiene la forma de una “W” y consta de siete pisos con 247 habitaciones para estudiantes. El diseño del edificio y su mobiliario es obra de Alvar Alato, un arquitecto finlandés, que es profesor visitante del Instituto. Cada piso es habitado por 60 personas y consta de un promedio de 43 habitaciones. Todas menos siete de las habitaciones de cada piso dan al sureste; las demás están en el extremo occidental del edificio. En el lado que da al río Charles está el comedor hecho de piedra y de dos pisos con claraboyas circulares que reflejan el sol, y que tienen lámparas especiales que producen el mismo efecto por la noche. La fotografía muestra una de las habitaciones. Los muebles son de madera, el maderamen es de un acabado natural, las paredes de ladrillos hechos a mano y el suelo asfaltado con lo cual se reducen los gastos de mantenimiento.



tro predominan, podéis albergar la seguridad, padre, de que, si me lleváis a su presencia, haré cuanto esté de mi mano y Dios haga lo demás.

—Arrimome al parecer, reverendo Rhodon —dijo entrando de por medio con tratos de conciertos el doncel Palatino—, que no se perdería gran cosa con que os acompañarais en vuestro viaje por este anciano. Muéveme a ser de esta opinión, el tener para mí que tal vez sus servicios puedan ser utilísimos a nuestra causa.

Si os decidís a colmarme de privilegios con tal merced —dijo el viejo herbolario—, no ha de sobresaltaros el recelo de que me ponga a tú por tú con el rey, ni que entraré en dimes y diretes con los señores. Al contrario, os doy seguro que sabré irles al amor del agua, desvelándome en darles contento.

—No veo inconveniente alguno en ello —respondió el ermitaño, y encarándose al mancebo Palatino, siguió—: Ya arreglado esto, antes de ofrecerte a manifiestos peligros por esos mundos y que asientes por necesario abrazar la milicia corporal, animando con tu cooperación la inmortal memoria del arte de la caballería, no menos honestísimo que glorioso, ante todas cosas y pues que habrás peligros a cientos al atrabancar por grandes dificultades, bueno será que en el transcurso de mi ausencia y antes de ennoblecer las armas y de recibir tan digna Orden, te hagas a su manejo pues has de ir muy en ello y no improvisadamente.

“Poco tendrás que aplicarte a cultivar tu talento en lo que atañe a caballero andante, ya que nunca me fué dado posar los ojos en un mortal, rey o emperador, que anidara en su mente pensamientos similares en altivez y nobleza a los tuyos, mas debes habilitarte al uso de las armas para que corran parejas tu hidalguía y destreza.

“Como quiera que tienes tiempo de sobra para ello, desde la misma Corte te enviaré a los más aptos esgrimidores de la comarca para que, a ratos perdidos, te sueltes y desenvuelvas con el escudo y la espada y te infundan con palabras y ejemplos todas las demás cosas que a caballero andante conviene, así como el manejo de las riendas, el bohardar por el campo y tantos otros menesteres, hasta que tus conocimientos no hayan menester más para poder ir sin empachos a la Corte a armarte caballero, pues sobre un huevo pone la gallina, refrán que enseña que es muy del caso haber a la mano algún principio en una materia para adelantarse en ella, dado que eso de echarse en el regazo de Dios dejando a su cuenta la solución de nuestros problemas, es de todo punto reprochable. Bien nos demuestran los apóstoles, por medio de cuyas plumas, Él dictando y ellos reduciendo a escritura sus divinas ordenanzas, saheron con la sacrosanta Biblia, el evangélico consejo: “Ayúdate que yo te ayudaré”, y no pienses que a la primera azadonada vas a sacar agua, que a las cosas deseadas, todo tiempo es prolijo, como a las odiosas breve, por ser cierto que a aquél que esperar puede, todo a su tiempo y volun-

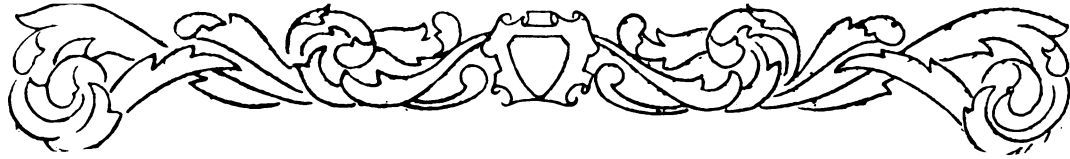


tad le viene, y que sólo alcanza quien no se cansa. Esto es, quien sabe perseverar en su intento, pues un arte o un oficio no se aprende de una vez, sino de muchas, repetidas.

Con estas y parecidas razones, entre consejos, amenas charlas y en buen amor y compañía, pasaron el resto de la jornada.

No bien amaneció el siguiente día, cediendo el ermitaño a los incesantes ruegos del piadoso mancebo Palatino, pasó a bendecir las balgaduras y armas de tan insólita procedencia, echando todos de ver, una vez realizada la ceremonia, que, cual hizo prelucción el eremita, carecían de fundamento las suposiciones de que fuesen tales cosas engendro de impía obra de magia o encantamiento, lo que movió al reverendo a exclamar:

--Cuán cierto es que los inexcrutables designios del Todopoderoso dan noticia de sí a veces en forma tan desemejante a la verdad y fuera de lo común, que nuestra humilde y térrea condición no es apta para darle cabida en el obscuro y escaso entendimiento de que fuimos dotados, pues que aparecen ante nuestros ojos como cosas sobrenaturales, desposeídas de toda lógica y, sin embargo y su fantástica apariencia, no son más que los ocultos caminos de que Él se vale para que llevemos hasta el cabo la realización de sus divinos deseos, haciendo bueno el dicho de que: "A quien Dios quiere bien, la hormiga viene a buscarle", y: "Más vale al que Dios le ayuda que al que mucho madruga". Y pues en un mismo dado están suerte y azares, demos tiempo al tiempo, que algún día será la fiesta de nuestra aldea, quiero decir, que uno vendrá en que Dios será servido de que cambien las tornas, se mude la suerte pues se truecan las buenas suertes y las malas, y te veas favorecido por la fortuna, mientras que esos truhanes se precipitan para siempre en el averno del que salieron, ya que las armas de que se han valido, volviéndose contra ellos, serán parte a lograr su destrucción y exterminio.



## Vaticinio

(Folklórico)

*En la endeble torre de la ermita vieja,  
lanzó una lechuza lúgubre graznido,  
—es un mal agüero—dice la conseja,  
y hubo horror y preces por lo percibido,  
que hasta el aire mismo, remedando queja,  
se enroscó a la reja de los ventanales,  
para que sus alas no esparciesen males.*

*Pero en el cercano guayaval oculto,  
se oyeron después lánguidos zureos  
de amantes palomas, adictas al culto  
de púdicos ósculos y casto deseos,  
que en la nigromancia del gañán inculto,  
no anunciaban llantos, ni plagas funestas,  
sino venturanzas y amores y fiestas.*

*Y tú, Pitonisa de Delfos, famosa,  
que ante Apolo anuncias la muerte o la vida,  
ébria de humo sácro de mirra, de rosa,  
díme qué te augura la copa rompida  
de mis árces lágrimas y mi voz llorosa,  
cuando por los pájaros que graznan o cantan,  
los hombres o temen, o de amor se encantan.*

*Pero si te niegas a decir mi suerte,  
romperé tu trípode con mi lira solo;  
y diré a los hombres no vayan a creerte,  
porque tú no sabes designios de espolo,  
ni sobre la vida, ni sobre la muerte;  
y los que nos vamos de lo Ignoto en pos,  
tan sólo debemos confiarnos en Dios.*

VICENTE DE JESÚS

Dede mi retiro provinciano julio 1949



La esposa de Martínez está muy aponada. Su marido se da cuenta de ello y le pregunta:

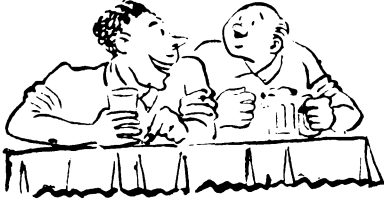
—¿Qué te ocurre, Sinforosa?

—Que me encuentro mal; engordo de una manera horrible. Tendremos que ir a algún balneario de esos cuyas aguas rebajan las carnes. Ayer me pesé y, ¡admirate!, peso 200 libras.

—¡Qué barbaridad! Pero, ¿dónde te pesaste?

—En tu almacén, en la báscula de las patatas

—¡Ah! ¡Tranquilízate! No pesas más que la mitad.



A todos los funcionarios políticos del departamento de Estado francés les sorprendía y les molestaba el aire soberbio de aquel portero. Hasta algún alto empleado se había percatado de ello.

Por eso, dió cuenta de la actitud del portero al ministro. Este le contestó:

—Tiene razón. Sabe que el día menos pensado nosotros nos iremos y él se quedará. Tiene más de institución que el mismo ministro. Y las instituciones siempre han sido soberbias



En casa de los Manzanares, se dieron cuenta de la cleptomanía de Sinforiano, quien esta vez debajo del gabán se ocultó una magnífica reproducción de la Venus de Milo. Al pie de la escalinata de mármol, el propio Manzanares vió a su invitado escapar con el botín tan fácilmente conseguido, y volviéndose indignado al

mayordomo, le preguntó:

—¿Qué le dijo al marcharse, Jaime?

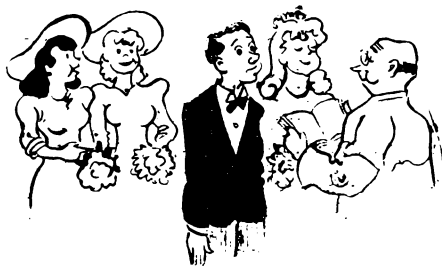
—Que se llevaba un "grato recuerdo" de la visita.



Durante la pasada crisis de carbón en la Gran Bretaña, el Gobierno hizo una intensa propaganda por medio de anuncios, uno de los cuales invitaba a los dueños de las oficinas que hicieran su labor en las horas de menor consumo de fluido eléctrico.

Este anuncio causó gran asombro y los británicos fruncían el entrecejo al leerlo. Decía así:

"Debido a la falta de combustible, se invita a los dueños de las oficinas a que se aprovechen de las mecanógrafas de doce a dos."



*El comisario.*—Es la décima vez que tengo que encarcelarlo a usted por hurto.

*El detenido.*—Por eso mismo, señor, debía usted rebajarme la pena.

*El comisario.*—¿Cómo?

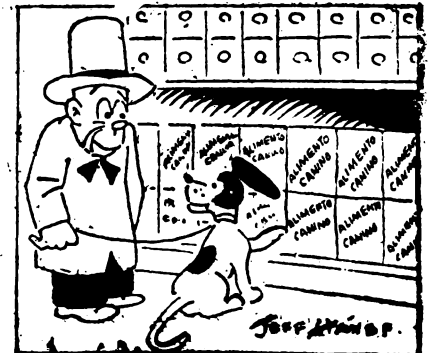
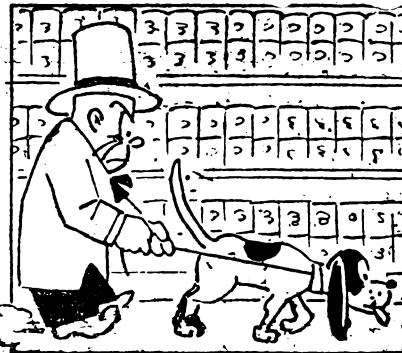
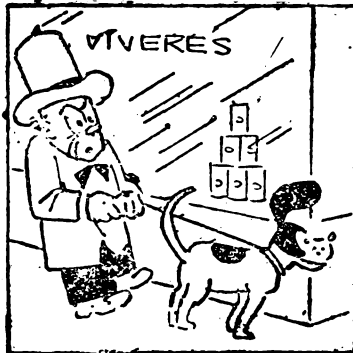
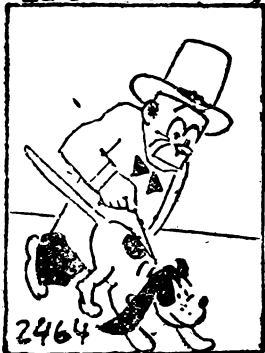
*El detenido.*—Sí, señor: porque soy un buen cliente.



La ciencia de las impresiones de la mano medio de identificación tuvo sus comienzos en China, donde desde hace mucho tiempo atrás se pintaba la mano del postulante a su pasaporte y se le hacía imprimir las líneas palmares sobre un papel.



EL BUEN OLFATO



# Historia

Cuéntase que hallándose enfermo de gravedad Luis XI de Francia, solicitó y consiguió que de Calabria fuese a verle San Francisco de Paula, fundador de los mínimos, con la esperanza de recobrar la salud perdida por medio de sus oraciones e intercesión.

Este santo varón llevó consigo en su viaje de Italia a Francia algunas semillas de una especie muy apreciada de peras, y como en París no llamaban a San Francisco de Paula sino con el sobrenombre de «el buen cristiano», por su vida ejemplar y sus virtudes, de aquí quedó a aquellas peras el nombre de su propagador. Este árbol fué luego transportado a España, y se aclimató allí conservando también su fruto el nombre de «bergamotas» se llaman así de la ciudad de Bérgamo, en Italia, de donde se suponen originarias, aunque hay quien afirma que son procedentes de Turquía porque «bergo» quiere decir señor, y «amot», para; de modo que la palabra «bergamota» equivaldría a «pera de señor», -pera rica.

Y un autor pregunta aún por qué a las supuestas etimologías indicadas no podría añadirse la del nombre de Berga, villa de la alta Cataluña, en donde abundan las ricas peras llamadas tal vez por ello «bergamotas».



—¿Cuál es el animal más útil al hombre?  
—El caballo.  
—No, señor. La gallina, porque puede comerse antes de nacer y después de muerta.

¡QUE TERRIBLES SON LOS HOMBRES!



Los anzuelos que se usan hoy día son de la misma forma que los que se usaban hace dos mil años. La única diferencia estriba en el material: hoy son de hierro; entonces eran de bronce.

Según dicen algunos médicos los fumadores están menos propensos a tener la difteria que los que no fuman.



Carreño, el ingeniosísimo político granadino, se hallaba una noche en casa del general López Domínguez. Habían asistido a aquella cena Castro Serrano, el poeta Grillo, López Muñoz y Eusebio Blasco.

En el curso de la conversación salió a liza la fiesta de los toros, sobre la que se emitieron muy encontradas opiniones, siendo Carreño el más entusiasta defensor.

—¿Usted ha toreado alguna vez? — le preguntó el general.  
—Sí, zeño; to... toreé en la plaza de Gra... Granada y me cogió el...  
—¿Cómo fué eso?

—La co... cosa es muy sen... sencilla: yo me había leído a conciencia el libro de Montes sobre el ar... arte de torear, y al entrar a matar me co... coloqué en el sitio que decía el libro; pero el toro, por lo visto, no lo había leído, no supo colocarse en su sitio y me cogió; fué el to... torito el que se deslució.

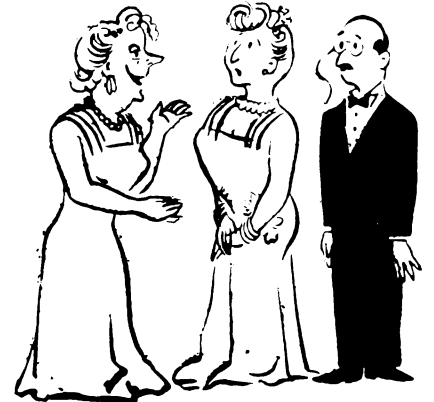
Si en la mañana apareciere el arco iris en la parte de Occidente, es señal que habrá serenidad en el aire y algunas veces pequeña lluvia.

Antes de inventarse las obleas y el lacre se servían los antiguos de otro engrudo particular, y también de la cera, que apretaban con el sello respectivo, para que no pudiera abrirse la carta sin que se notara.

En un ferrocarril: —Perdone, señor. ¿Quiere decirme dónde estamos?

—¿En el tren!  
—Ya sé que estamos en el tren. Pero le pregunto en qué estación.

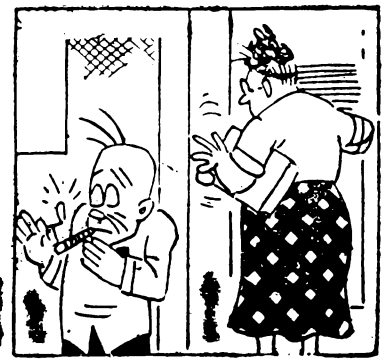
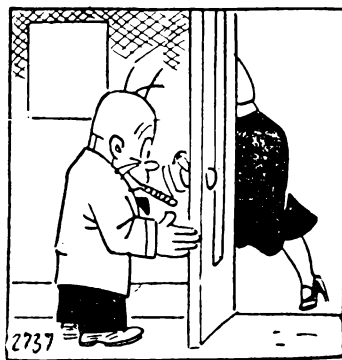
Si cuando sale el sol está libre de obscuridad de nubes y variedad, antes se muestra puro y de un color, denota serenidad ese día y noche.



—¿Sabes, mamáita? Esta noche soñé que para aguinaldos ibas a regalarme un reloj con tapa de oro y papaíto una bicicleta.

—¡Ay, hijito! Ten presente que los sueños salen siempre lo contrario de lo que dicen...

—Pues entonces será papaíto el que me regalará el reloj de oro y tú la bicicleta.





# Las mil mejores poesías de la lengua española

EDUARDO BUSTILLO

(1836-1908)

Cosas de Fulano

*Es el tal un tal Bolinas  
que presume de buen mozo  
y, con canas en la barba,  
se las echa de Tenorio.*

*De tierras del Mediodía  
vino el galán pelitordo,  
con los bolsillos vacíos,  
pero sin pelo de tonto.*

*No sabe ni tiene, y hace  
de ciencia y dinero ahorros,  
que ajenos chistes e ideas  
nos los vende como propios;*

*y en todas partes bullendo  
y a caza siempre de momios,  
donde a los ricos no explota  
despluma a los ingeniosos.*

*Y como aquí no se mira  
si lo que reluce es oro,  
y a veces se abren las puertas  
cuando hay que echar los cerrojos,*

*entró en la corte Bolinas  
de lucir tan codicioso,  
que, sin práctica en la barra,  
dió toda vela en el golfo.*

*En salones y casinos  
causó al entrar tal asombro,  
que, sin saberse su nombre,  
ya se admiraba su arrojo;*

*y alguien que, más precavido,  
pensó en oponerle estorbos,  
dejole pasar de largo  
por miedo a citarle corto;*

*que, al fin, aunque malograda,  
sin juicio contradictorio,  
goza credencial de bravo  
entre informes de gracioso.*

*Y aunque su bravura es farsa,  
que bien se pinta en su rostro,  
y son graciosas rapsodias  
y sus donaires despojos,*

*pasan por buenos sus títulos,  
que, entre platillos y bombos,*

*refrendaron los cobardes  
y sancionan los ociosos.*

*Porque el bendito Bolinas  
tiene una corte de bobos  
que aun de sus mismas miserias  
cantan las glorias a coro.*

*Si una dama le sonrío,  
él la guiña al punto el ojo,  
como quien dice: «¡Otra víctima!  
¡Apuntadla, maliciosos!»*

*Y así finge seducciones,  
ingenio, y valor, y todo,  
creyendo él mismo mentiras*

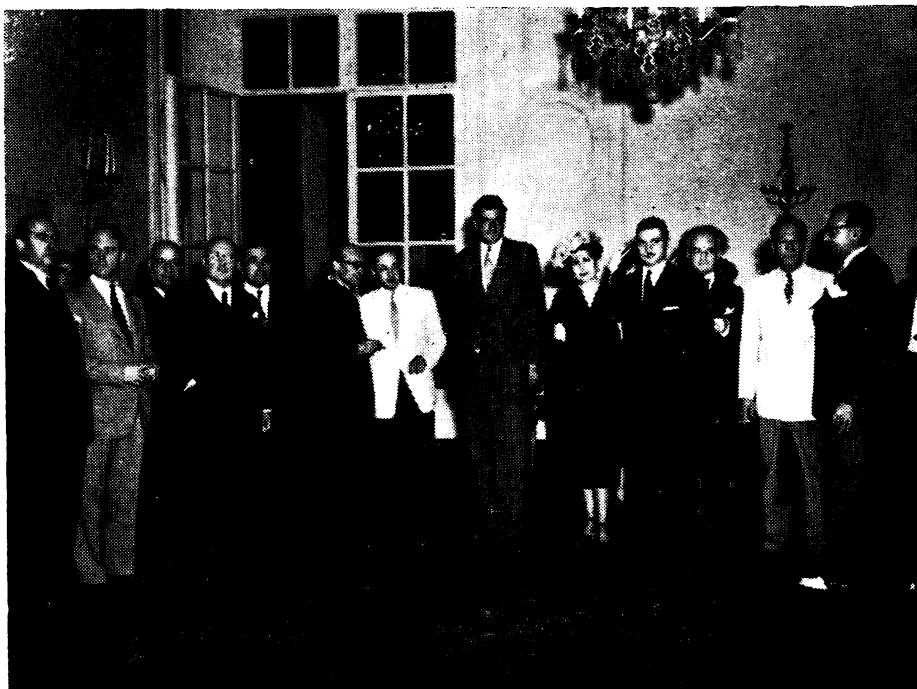
*que fragua para los otros.*

*¿Injuria envuelve o calumnia  
su frase de jactancioso,  
y halla en sus actos ofensa  
o la honradez o el decoro? . . .*

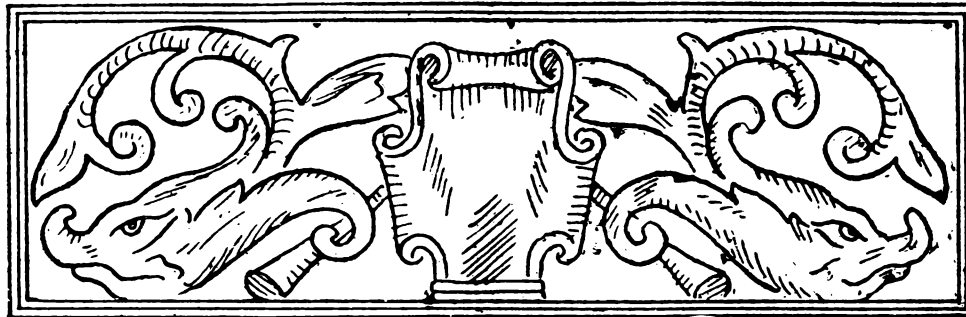
*«¡Cosas de Bolinas!», dicen  
sus cortesanos en corro,  
nechos que hasta sus agrarios  
reciben como piropos.*

*Y aunque sobran los Bolinas,  
que campan aquí a su antojo,  
ahí va el mío como muestra:  
caballeros, Ecce Homo!*

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



MARID.—Homenaje del Director de las revistas norteamericanas; TIME y LIFE a la Prensa de Madrid, en el Hotel Ritz.



## CAPÍTULO XXII

EN QUE EL VENERABLE RHODON CUENTA POR MENUDO Y EN PARTICULAR LOS PROGRESOS QUE EN LA CORTE LLEVARA HASTA EL CABO EL DUENDECILLO LITIO.

No tornó el eremita tan presto como el doncel vandálico deseara, si bien, arraigando en su corazón el pensamiento de la intranquilidad en que se hallaría aquél en su ausencia, le mandó frecuentes noticias suyas, así como de los progresos que Litio obtenía con la enfermedad del monarca, a quien había conseguido aliviar con mucho de su dolencia.

Por otra parte, dando fiel cumplimiento a su palabra y muestras de su actuosidad, a los pocos días de haber partido, llegaron a la ermita dos fornidos paladines, quienes se pusieron a las órdenes del doncel, pres-tándose inmediatamente a prodigarle sus conocimientos de la esgrima, bohordar y demás ejercicios de armas de sumo interés para los caballeros andantes, y pues el tiempo y la experiencia son libros vivos, una vez cargado de preceptos que él no sabía y amaestrado con el arte y disposición, se fué poco a poco acostumbrando a su manejo, y, alumbrado su entendimiento, avivada la vista y despabilados los ojos, dióse tan buena maña, que dejó atrás a sus maestros.

Cuando ya desesperaba el mancebo Palatino, tras luengos días de incasantes prácticas, presentóse el ermitaño seguido de mucho cortejo de caballeros, criados lucidos y heraldos de la Corte, derramando por su semblante un no sé qué destellos de alegría que no podía ser sino que fuese presagiador de buenas nuevas, pues no parecía sino que llevaba un paraíso portátil en el pecho, por lo que faltóle tiempo al impaciente enamorado para demandar noticias a su protector.

Ya en derredor a la rústica mesa del humilde religioso, expresóse el asceta de tal guisa, introduciendo poco a poco el sosiego en el pecho de su huésped:

—Como ya hice prelucción a nuestro asunto antes de mi partida, hallé al monarca postrado y doliente en su regio lecho, acerbadado por la rara dolencia que viene padeciendo de un tiempo a esta parte y que le hacía pasar las noches en un grito con los dolores agudos que no le dejaban hablar sino cual y cual palabra, pues a la sazón habíale crecido gravísimamente la calentura.

“Para no pecar de importuno, me fué de todo punto imposible en los primeros momentos darle cuenta de los motivos que al palacio me condujeran, pero he aquí que habiendo logrado introducir al simpático Litio en la real cámara cuando la enfermedad estaba en el punto crudo de su mayor aprieto y hallábase el monarca acosado de calentura, apretándole el achaque, tras ser auscultado detenidamente por el curandero, no sin reparos del rey en virtud a su humilde aspecto, y con gran escepticismo de parte de los múltiples físicos que rodeaban su lecho, y sin que su majestad desplegase la bcca, echa mano nuestro herbolario al saco de sus hierbas medicinales y aquí ostenta su habilidad, pues hace en un periquete un cocimiento con una de ellas y luego lo acerca a los labios del rey, con lo que le da sin dolor un como cauterio sobre los sentidos. No contento con esto, y por haber encontrado la vena a su enfermedad, lo pone en “púribus naturálibus” y comienza a darle friegas con un unguento que no huele precisamente a jazmines, pero que tiene, no obstante y su mal olor, la virtud de que al poco se sienta el monarca bastante mejorado, quedando su cuerpo con más salud y confortado que antes de caer en la citada dolencia y gozando de un humor excelente, al punto extremo que, sin tener en cuenta el respeto debido a su augusta persona, manda a sus médicos a espulgar un galgo, frase textual del rey, apellidándoles de matasanos y otros gráficos y altisonantes epítelos de no mejor calaña, en tanto que acumula en nuestro héroe, por haber salido felizmente con su temeridad, muchos oficios, honores y mercedes, ordenando que sea engalanado con suntuosos atuendos cortesanos.

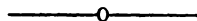
“Ya puesto de veinticinco alfileres el gran Litio, pues a fe que el anciano anda cercado y vestido de gracia valerosa, le facilita el rey unos pesados zapatos que sirvan de contrapeso a su persona para no dar lugar a que sea arrastrado por el viento, al par que pone a su disposición el

Entonces, tu alma enseña envolverá tu suelo,  
 tus plácidos hogares con ella se ornarán:  
 y de oro, azul y grana se teñirá tu cielo,  
 y oro, azul y grana tus campos mostrarán.

Tus ínclitos donceles, tus vírgenes amadas,  
 celebrarán ansiosos tu epopeya inmortal;  
 y temblarán tus montes, y mares y cascadas  
 a los melífluos sonos de tu himno nacional.

Desde su solio el mundo levantará su frente  
 para entonar atónito, un himno en tu loor.  
 ¡Oh, Gloria a Filipinas, ya libre e independiente,  
 que luce a cuatro vientos la enseña tricolor!

Francisco VILLANUEVA, Jr.



Él viv-ía,  
 Nosotros viv-íamos  
 Vosotros viv-íais  
 Ellos viv-ían

*Pretérito indefinido*

Yo viv-í (*I lived*)  
 Tú viv-iste  
 Él viv-ió  
 Nosotros viv-imos  
 Vosotros viv-isteis  
 Ellos viv-ieron

*Futuro imperfecto*

Yo vivir-é (*I shall live*)  
 Tú vivir-ás  
 Él vivir-á  
 Nosotros vivir-emos  
 Vosotros vivir-éis  
 Ellos vivir-án

Él había vivido  
 Nosotros habíamos vivido  
 Vosotros habíais vivido  
 Ellos habían vivido

*Pretérito anterior*

Yo hube vivido (*I had lived*)  
 Tú hubiste vivido  
 Él hubo vivido  
 Nosotros hubimos vivido  
 Vosotros hubisteis vivido  
 Ellos hubieron vivido

*Futuro perfecto*

Yo habré vivido (*I shall*  
 Tú habrás vivido *have*  
 Él habrá vivido *lived*)  
 Nosotros habremos vivido  
 Vosotros habréis vivido  
 Ellos habrán vivido

MODO POTENCIAL

*Simple o imperfecto*

Yó vivir-ía (*I should*  
 Tú vivir-ías *live*)  
 Él vivir-ía  
 Nosotros vivir-íamos  
 Vosotros vivir-íais  
 Ellos vivir-ían

*Compuesto o perfecto*

Yo habría vivido (*I should*  
 Tú habrías vivido *have*  
 Él habría vivido *lived*)  
 Nosotros habríamos vivido  
 Vosotros habrías vivido  
 Ellos habrían vivido

MODO SUBJUNTIVO

*Presente*

Yo viv-a (*I may live*)  
 Tú viv-as  
 Él viv-a  
 Nosotros viv-amos  
 Vosotros viv-áis  
 Ellos viv-an

*Pretérito perfecto*

Yo haya vivido (*I may have*  
 Tú hayas vivido *lived*)  
 Él haya vivido  
 Nosotros hayamos vivido  
 Vosotros hayáis vivido  
 Ellos hayan vivido



*Pretérito imperfecto*

Yo viv-iera o (I might  
viv-iese live)  
Tú hubieras o  
viv-ieses  
Él viv-iera o  
viv-iese  
Nosotros viv-iéramos o  
viv-iésemos  
Vosotros viv-ierais o  
viv-ieseis  
Ellos viv-ieran o  
viv-iesen

*Futuro imperfecto*

Yo viv-iere (I should  
Tú viv-ieres live)  
Él viv-iere  
Nosotros viv-iéremos  
Vosotros viv-iereis  
Ellos viv-ieren

*Pretérito pluscuamperfecto*

Yo hubiera o (I might have  
hubiese vivido lived)  
Tú hubieras o  
hubieses vivido  
Él hubiera o  
hubiese vivido  
Nosotros hubiéramos o  
hubiésemos vivido  
Vosotros hubierais o  
hubieseis vivido  
Ellos hubieran o  
hubiesen vivido

*Futuro perfecto*

Yo hubiere vivido (I should  
Tú hubieres vivido have  
Él habría vivido lived)  
Nosotros hubiéremos vivido  
Vosotros hubiereis vivido  
Ellos hubieren vivido

## MODO IMPERATIVO

*Presente*

Viv-e tú (Live) Viv-amos nosotros (Let us,  
live)  
Viv-a él (Let him live) Viv-id vosotros (live) (1)  
Viv-an ellos (Let them live)

228. The following verbs are conjugated as the example above given:

aplaudir	acudir	reunir
escupir	cumplir	sufrir
partir	subir	recibir
percibir	concurrir	repartir, etc.

(1) Se pierde la letra final del verbo y la inicial del enclítico *vos* cuando aquél se halla en segunda persona de plural del imperativo, y así decimos *sentaos, quitaos, salíos*, por *sentadvos, quitadvos, salidvos*, como se decía antes. Sólo en el verbo *ir* conservamos la *d* y decimos *idos*, aunque nuestros clásicos dijeron también *ios*—La ACADEMIA

## PRACTICAL EXERCISES

A. Indicate the radical, the endings, and tenses of the following verbs.

## UN HECHO BIOLÓGICO

Es un hecho biológico que el desarrollo de un individuo se verifica mediante la asistencia y el sacrificio de los seres que se consideran sus progenitores; es por los cuidados, la protección y ternura de éstos que se asegura su crecimiento. Las sociedades parecen obedecer la misma ley. Si en una sociedad privaran los egoístas, los hombres que no dan nada a los demás y todo lo quieren para sí, no habría desarrollo posible porque la sociedad no recibiría nada de ellos, mientras ellos tomarían todo de la sociedad. Semejante grupo de hombres tiende más bien a empobrecer que a enriquecer la vida social. Es preciso que los hombres hagan sacrificio por la sociedad, se impongan trabajos y privaciones por su bien, que den siempre algo más de lo que reciben, pues sólo con esta clase de trabajos y sacrificios, se puede aumentar el caudal de energías de una nación y proseguir la ruta de su desarrollo.

Rafael PALMA

## RECITACIÓN

## A MI PATRIA

Hermosa patria mía, amor de mis amores,  
¿sabes por qué mi acento hoy se dirige a tí,  
y por qué el más indigno, entre tus trovadores,  
gozoso, te contempla, con loco frenesí?

Es porque se anonada la ardiente fantasía  
ante el recuerdo santo del poema de tu ayer:  
es porque sueño verte que, alta la frente un día,  
señora del Oriente, reinando por doquier.

## BROMA QUE...

(Viene de la pág. 17)

que espera reunir y si todos éstos dejan de fumar en verdad por espacio de 10 días, el gobierno perderá así como 10.000.000 de coronas durante este año.

**20 MINUTOS DE VIDA NOS QUITA CADA CIGARRILLO.**

**M A D R I D, (REUTERS).—**

En una entrevista concedida al Diario "Jornada" de Valencia, el doctor Manuel Serrano, presidente y fundador de la Liga de No Fumadores de España, declaró que "cada cigarrillo que fumamos nos quita 20 minutos de vida". El doctor fundó la Liga en 1946, y cuenta ya con 6.000 afiliados. La Liga comprende varias secciones, entre ellas una femenina, que preside la doctora Pegueros, de Madrid. Sus medios de propaganda son conferencias radiofónicas y folletos. Manifestó el doctor que si el cigarro nos quita 20 minutos de vida, el puro quita mucho más". Definió el cigarro, siguiendo la costumbre inglesa, como "un tubo de papel lleno de una substancia venenosa, con fuego en un extremo y un tonto en el otro."

—¿Cree usted, doctor —dice un paciente cobarde y apegado a la vida—, que viviré hasta los noventa años? Ahora tengo cuarenta.

—¿Bebe usted, juega, fuma, trasnocha?

—No, señor. No tengo ningún vicio.

—Entonces —resume filosóficamente el mundano doctor—, ¿para qué quiere vivir cincuenta años más, hombre de Dios?



Voltaire solía aplicar al honorable cuerpo médico este pasaje de la Sagrada Escritura:

—Non mortui laudabunt te!

(Los muertos no cantarán vuestras alabanzas!)

En cierta ocasión, un caballero a quien le gustaba conocer el parecer de la gente de letras en determinadas cuestiones, preguntó al insigne Moliere:

—¿Quiere definirme lo que es un médico?

Moliere replicó amablemente:

—Es un hombre que está a la cabecera de un enfermo hasta que la Medicina le mata o la Naturaleza le cura.



El médico se halla indignado contra su paciente.

—¡Pero, hombre! — se lamenta—. ¡Hace tres meses que le receto contra la ictericia y hasta hoy no me dice que es usted japonés!

\*

**EL MEDICO:** —¡Hay que animarse un poco, señora! Tiene usted que pensar en sí misma, incluso en volverse a casar.

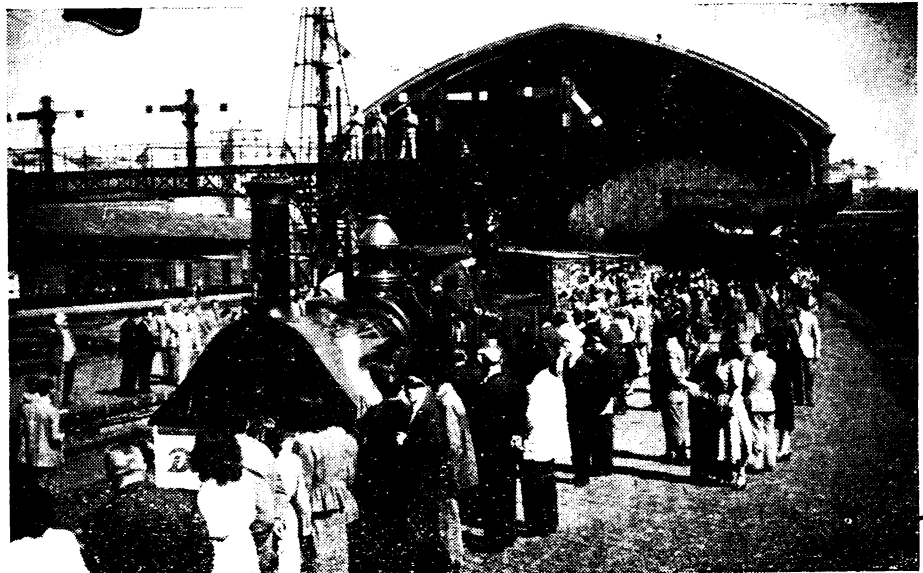
**LA CLIENTE:** —¡Por Dios, doctor! ¿No será eso una declaración?

**EL MEDICO:** —Señora, los médicos recetamos los medicamentos, pero no los tomamos.

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



**VILLA CISNEROS.**—Indígenas de la Colonia de Río de Oro, en el África Occidental Española, se abastecen de agua en un pozo del Desierto del Sahara español, donde la temperatura alcanza los 60 y 70 grados.—



—El Tren del Centenario como se denomina a este pequeño ferrocarril reproducción exacta del primero que circuló por España en el año 1.849, realiza actualmente diversos recorridos. En la foto aparece saliendo de la Estación del Mediodía de Madrid para dirigirse a Aranjuez. Los pasajeros del tren Centenario vestían todos como hace cien años.

# Sección Deportiva

LA REAL FEDERACIÓN DE FUTBOL, HA PUBLICADO LOS CALENDARIOS DE LOS CAMPEONATOS DE LIGA Y COPA.

Ha hecho público la Real Federación Española, en extensa nota, los calendarios de Liga, de las dos primeras Divisiones, y la composición de los grupos de la Primera Liga es la siguiente:

## PRIMERA VUELTA

4 de Septiembre:—MADRID—SEVILLA, TARRAGONA-CORUÑA, ATLETICO DE BILBAO—BARCELONA, ESPAÑOL — REAL SOCIEDAD, CELTA — OVIEDO, MALAGA — VALENCIA —VALLADOLID—ATLETICO DE MADRID.

11 Septiembre:—SEVILLA—VALLADOLID, CORUÑA — MADRID, BARCELONA — TARRAGONA, REAL SOCIEDAD—A. BILBAO, OVIEDO — ESPAÑOL, VALENCIA — CELTA, A. MADRID—MALAGA.

18 Septiembre:—SEVILLA — CORUÑA, MADRID—BARCELONA, TARRAGONA—REAL SOCIEDAD, A. BILBAO—OVIEDO, ESPAÑOL—VALENCIA, CELTA—A. MADRID, VALLADOLID—MALAGA.

25 Septiembre:—CORUÑA—VALLADOLID, BARCELONA—SEVILLA, REAL SOCIEDAD—MADRID, OVIEDO—TARRAGONA, VALENCIA —A. BILBAO, A. MADRID—ESPAÑOL, MALAGA—CELTA.

2 de Octubre:—CORUÑA—BARCELONA, SEVILLA —REAL SOCIEDAD, MADRID—OVIEDO, TARRAGONA — VALENCIA, A. BILBAO — A. MADRID, ESPAÑOL—MALAGA, VALLADOLID—CELTA.

9 de Octubre:—BARCELONA—VALLADOLID, REAL SOCIEDAD—CORUÑA, OVIEDO—SEVILLA, VALENCIA — MADRID, A. MADRID—TARRAGONA, MALAGA—A. BILBAO, CELTA —ESPAÑOL.

16 Octubre: — BARCELONA — REAL SOCIEDAD, CORUÑA—OVIEDO, SEVILLA—VALENCIA, MADRID—A. MADRID, TARRAGONA—MALAGA, A. BILBAO—CELTA, VALLADOLID—ESPAÑOL.

23 Octubre:—REAL SOCIEDAD — VALLADOLID, OVIEDO — BARCELONA, VALENCIA—CORUÑA, A. MADRID—SEVILLA, MALAGA—MADRID, CELTA—TARRAGONA, ESPAÑOL —A. BILBAO.



Equipo del Barcelona Club de Fútbol Campeón de la Copa Latina al vencer al Sporting de Lisboa.

NIÑOS TERRIBLES.



EL PADRE.—Y si te doy un par de azotes, ¿qué haces?  
—EL HIJO.—Si me los das como a la vecina del segundo, reirme.

30 Octubre:—REAL SOCIEDAD—OVIEDO, BARCELONA—VALENCIA. CORUÑA—A. MADRID, SEVILLA — MALAGA, MADRID—CELTA, TARRAGONA—ESPAÑOL, VALLADOLID—A. BILBAO.

6 Noviembre :—OVIEDO—VALLADOLID, VALENCIA—REAL SOCIEDAD, A. MADRID—BARCELONA, MALAGA—CORUÑA, CELTA SEVILLA, ESPAÑOL—MADRID, A. BILBAO—TARRAGONA.

13 Noviembre:—OVIEDO—VALENCIA, REAL SOCIEDAD—A. MADRID, BARCELONA—MALAGA, CORUÑA—CELTA, SEVILLA ESPAÑOL, MADRID—A. BILBAO, VALLADOLID—TARRAGONA.

20 Noviembre:—VALLADOLID—VALENCIA, A. MADRID—OVIEDO, MALAGA REAL SOCIEDAD, CELTA—BARCELONA, ESPAÑOL—CORUÑA, A. BILBAO—SEVILLA, TARRAGONA—MADRID.

4 Diciembre:—VALENCIA—A. MADRID, OVIEDO—MALAGA, REAL SOCIEDAD — CELTA, BARCELONA — ESPAÑOL, CORUÑA — A. BILBAO, SEVILLA — TARRAGONA, MADRID—VALLADOLID.

La Federación Española nombró a Pedro Escartín presidente del Comité Nacional de Árbitros y decidió destinar las fechas del 22, 25, 29 de diciembre y 1, 6, y 8 de enero para un torneo Hispano-Argentino entre el Racing de Buenos Aires, San Lorenzo de Almagro, Old Boys y los clubs españoles de primera división que se designen.

Las primeras eliminatorias de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, a partido único, se celebrarán el 27 de noviembre, 25 de Diciembre y 16 de abril; a partido doble, 23 y 30 de abril (Octavos de final), 7 y 14 de mayo (Cuartos de final) 21 y 28 del mismo mes (semifinales). La final se disputará el 4 de junio.

La Copa Eva Duarte de Perón, entre Barcelona y Valencia se celebrará el día 12 de Octubre, coincidiendo con la celebración del "Día de la Raza."

Para partidos internacionales o eliminatorias de la Copa Julio Rimet (Campeonato del mundo) se dejan las fechas del 27 de noviembre. 2 y 9 de abril. Las del 11, 18 y 25 de junio para la Copa Latina, y las sucesivas que se disponga para la preparación de los seleccionados que vayan a Brasil, si es que para ello queda España clasificada.

En el próximo número de nuestra Revista "SEMANA", daremos a conocer el calendario del primer y segundo grupo de la segunda división así como todas las notas deportivas que nos lleguen de España. Sugerimos a nuestros queridos lectores nos comuniquen, si es que estuviesen interesados, por cualquier deporte y quisiesen saber actividades de la marcha de ellos en España.

## REFRANES SIN PICARDÍA

"VEMOS LA PAJA EN EL OJO AJENO Y NO LA VIGA EN EL NUESTRO". Puede muy bien venir esto a cuento, cuando hay periodista que ataca al decano de los que escriben en español, acusándole de pesado y soporífero al usar muchas "t" en un párrafo de su croniquilla local, echa a toda prisa; en cambio, él, en su madurado artículo criticón, en sólo tres líneas, dice lo siguiente: "lenguaje, insuperables, inimitables, incomparables"

¡Vamos! ¡Un poco más de benevolencia, señor!

SACAR LAS COSAS DE QUICIO podría muy bien utilizarse, cuando, con propósitos aviesos de echar por tierra una cosa muy noble y que ha costado muchos esfuerzos *levantarla*, se apela al diccionario de la Lengua para establecer diferencia entre POR TANTO y POR CONSIGUIENTE, cuando la misma R.

A. de la L. dice:

"Por lo tanto" m. adv. y conjunt. Por consiguiente, por lo que antes se ha dicho, por el motivo o las razones de que acaba de hablarse. POR TANTO, m. adv y conjunt. Por lo que, en atención a lo cual.

¿Tanto ha errado el autor del CAVILE USTED como para salir en defensa de nuestros "paganos" abonados y lectores? ¡Por Dios, señor, ¿quiere decir que le va bien el título de SIN PICARDÍA a su artículo?

EN TODAS PARTES CUECEN HABAS Y EN NUESTRA CASA A CALDERADAS. Refrán que vendría como anillo al dedo para sacar a colación errores tochos del tamaño del elefante que al linotipista se le olvidó, pero... hay una cosa que se llama ética profesional.

ARCAICO.

## EN CASA DEL DOCTOR



—Venimos para un exámen prenupcial, doctor.



# Centenares de niños recuperan la vista

Por LOUIS HUNTER

NUEVA YORK, (Reuters).—Siguiendo un programa adoptado hace cinco años en el Estado meridional de Alabama, se ha logrado devolver la vista a centenares de niños ciegos de nacimiento. En 1944, el señor Webb Hurt hizo la siguiente proposición a los miembros del Club de Leones de la ciudad de Birmingham: "Devolvámos la vista a los ciegos", dijo. "En lugar de enseñar a los ciegos a como bastarse, tratemos de devolverles la visión para que ya no sean ciegos".

La proposición del señor Hurt condujo a la formación de la Asociación para la Conservación de la Vista en Alabama.

Actualmente, esa idea se ha convertido en una organización floreciente y sana. Ahora ya presta sus servicios en casi todas partes del Estado. Y ha ayudado a más de 2 mil personas y espera ayudar a miles de personas más en años venideros.

En Alabama, como en otros Estados norteamericanos, se sentía gran preocupación por los ciegos, a los que se prestaba mucha atención. Alabama tiene una escuela para ciegos y provee pensiones para los ciegos que no pueden traba-

Dos amigos hablan de una irreparable desgracia sufrida por otro conocido suyo.

—¿Y qué médico lo visitaba?

—Ninguno. Ha muerto por sí solo.



El doctor Bartolomé Robert halló a un importuno que en medio de la calle le expuso la serie de sus males, que eran muchos, y por último dijo:

—No sé qué hacer ni dónde ir, doctor.

—Muy sencillo —replicó con aplomo el facultativo—. ¿Por qué no va a la consulta del doctor Robert?

\*

Dos amigos, uno de ellos médico y otro corredor de anuncios, se encuentran por la calle y como ya llevan cierto tiempo sin verse, hablan de sus cosas:

—Llevo cuatro noches sin poder dormir, pensando que necesito quinientos dólares—dice muy apenado el corredor.— ¿—Podrías prestármelos tú?

—Quinientos dólares no con franqueza — contesta el médico — pero puedo recetarte unas pildoritas contra el insomnio.



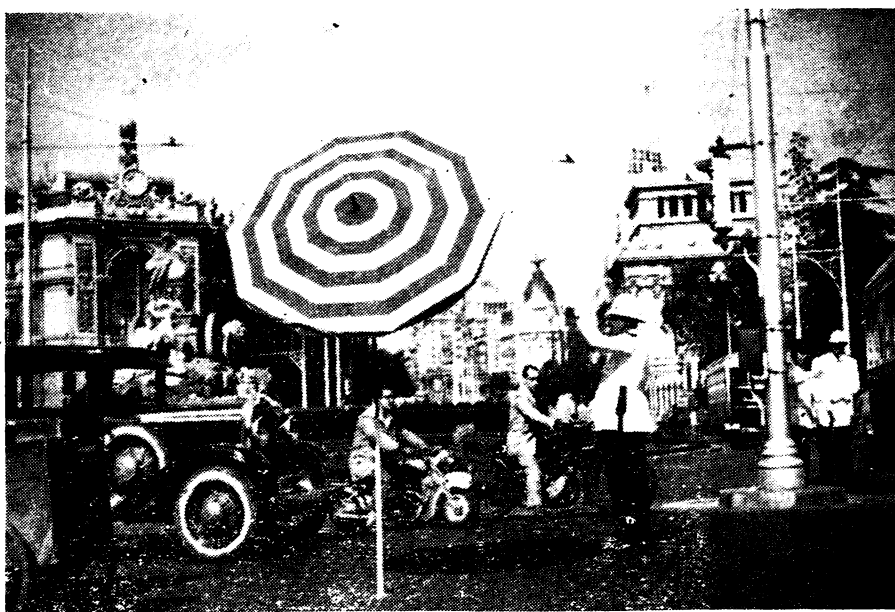
Un doctor de Medicina que vivía en el barrio del Bronx fué requerido por una dama avecinada en Brooklyn.

La nueva cliente quiso disculparse y dijo al médico:

—Perdone que le haya hecho venir desde tan lejos a visitarme.

—¡Oh, no se preocupe!— replicó bonachón el galeno—. Tengo cerca de aquí otro enfermo y de esta manera mato dos pájaros de un solo tiro.

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



MADRID.—Por primera vez han empezado los guardias de tráfico de la ciudad a usar sombrillas protectoras contra el sol de verano.

### PREOCUPACIÓN INFANTIL



—Mamá me ha dado escrito en un papel el nombre de la medicina que me han de dar en la farmacia. ¿Y si el farmacéutico no sabe leer?

jar por causa de esta desventaja. Sin embargo, no había programa organizado alguno para restaurar la vista a los que no ven.

El propósito principal de la proposición de Hurt fué proporcionar tratamiento quirúrgico y médico para aquellos con visión defectuosa que no podían curarse por falta de medios económicos. El señor Hurt presentó su plan cuando el Club de Lones de Birmingham descubrió que tenía un excedente en el fondo destinado a causas valiosas. Después de que se aceptó el plan, se fundó la Asociación para la Conservación de la Vista teniendo al señor Hurt en la presidencia. El primer paso fué arreglar un local en donde los ciegos pudieran ser examinados y tratados y lograr la cooperación de médicos y especialistas. El Señor Hurt, y colegas, discutieron su plan con el director médico del hospital Jeffersson Hillman de Birmingham y decidióse apartar el décimo piso del hospital para que sirviera exclusivamente como "hospital de ojos".

Ese hospital contiene ahora veinte camas, dos quirófanos y el mejor equipo para los especialistas de la vista. Todos los tratamientos y cuidados que se prestan en ese centro caritativo, son absolutamente gratis.

La Asociación gastó después más dinero para instalar una clínica para la corrección del estrabismo. Desde su fundación, la Asociación ha ayudado a más de 2.000 personas, de acuerdo con los últimos datos. —Reuters



—No me notas cambiado?  
—Me pareces tan feo hoy como ayer.  
—Pues no valía la pena de haberme cortado el bigote.

## ATENCIÓN POLÍTICOS

Poseyendo esta Editorial-Hispano Filipina, máquinas automáticas velocísimas, podemos hacer la oferta de imprimir sus "balotas," ú hojas de propaganda al precio reducido de ₱4.50 el millar.

Si el número de ella pasa de 500,000 (medio millón) aun podremos reducir nuestros precios.

Tarjetas de propaganda en cartulina... desde de ₱10.00 el millar con descuento si es mayor cantidad el pedido.

Preguntábanle a un chino si en su país había buenos médicos.

—Muy malos —contestó —pero hay uno muy bueno: él doctor Ping, que me salvó la vida.

—¿De veras? ¿Cómo fué eso?

—Yo estaba un poco enfermo. Hice llamar al doctor Hong-Fu. Me recetó una droga. La bebí. Me puse peor... Hice llamar al doctor Fon-Yen. Me recetó otra droga. La tomé. Creí que me moriría... Hice llamar al doctor Ping. Contestó que no podía venir. Me he curado.



Había un caballero muy tímido, muy tímido, que cada vez que se tropezaba con su médico de cabecera se volvía encarnado como un tomate y bajaba los ojos sofocado y aturdido.

El mismo confesó cierta vez su estado de ánimo.

—¡Ay, doctor! Cada vez que lo encuentro me avergüenzo.

—¡Y éso, por qué?

—¡Hace tanto tiempo que no he estado enfermo...!

Dos médicos hablan en la calle.

A poco pasa ante ellos un caballero. Uno de los facultativos le saluda, y después dice a su colega:

—¿Ves ese hombre?

—Sí.

—Fues aún no hace ocho días que me pagó tres mil dólares por haberle curado por completo.

—¿Qué tenía?

—Pues, eso... Tres mil dólares.



—Yo quiero que todo el mundo viva y se gane la vida—decía un joven convaleciente de una penosa enfermedad a un amigo que había ido a visitarle. — Por ejemplo: al sentirme enfermo hice llamar el médico, porque es lo que te he dicho, quiero que todo el mundo viva. El buen hombre me recetó una serie de específicos y me apresuré a mandarlos a buscar a la farmacia, pues es muy justo que vivan los farmacéuticos. Pero cuando viene la doncella con los potingues de la farmacia los hago tirar a la basura. ¡Ya comprenderás que también yo tengo derecho a vivir!

## "UN DETECTOR INFALIBLE DE LA HONRADEZ HUMANA"

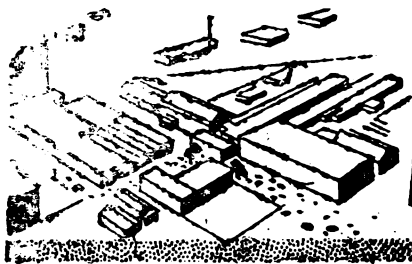
Hace poco, al subir a un taxi de Los Angeles, vi en el rincón del asiento una cajita nítidamente envuelta. La tomé y se la di al chofer diciéndole:

—Parece que alguno de sus pasajeros olvidó esto.

—Esta caja no es sino un utensilio para cierto experimento de psicología que por divertirme hago con las personas que toman mi taxi. He hallado que cuatro de cada cinco hombres devuelven el paquete. Con las mujeres es distinto. Creo sas. Más o menos cuatro de cada cinco sucumben a la tentación que la curiosidad las pica mucho o que son demasiado codiciosas de guardarse la cajita.

—¿Y qué hay en ella?—le pregunté.

—Solamente una notita que dice: "Nada se gana faltando a la honradez."



# ACTUALIDAD LOCAL



## ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y GOBIERNO

Como resultado de la queja formulada por varios alumnos de la Far Eastern University contra una profesora de la clase de francés a quien acusaron de propalar doctrina comunista en la cátedra, el Secretario de Instrucción Pública ha declarado que el gobierno permitirá que, aceptando el principio de libertad de enseñanza, el gobierno permite que se discutan en clase asuntos relativos al comunismo, siempre que los profesores o conferenciantes no aprovechen esta autorización para inducir a sus alumnos a que abracen la ideología de Marx y Lenin.

\* \* \*

Los altos funcionarios de los departamentos de Comercio e Industria, y los dueños y gerentes de plantaciones de coco e instalaciones para la confección de aceite de coco, se muestran muy satisfechos de la reciente medida adoptada por el gobierno de los Estados Unidos, restableciendo el impuesto de dos céntimos por libra, tarifa preferencial de Filipinas en los Estados Unidos, los aceites vegetales que lleguen a América procedentes de otros países.

La impresión general se manifiesta en el sentido de que esta medida favorecerá mucho a la industria del aceite de coco de estas Islas.

\* \* \*

La jefatura de policía de Manila, ha rendido al alcalde de la ciudad el informe mensual de este departamento correspondiente al año fiscal que terminó el 30 de junio de 1949.

El informe es verdaderamente desalentador. Durante el período de tiempo a que se contrae, han ocurrido en Manila 20,661 crímenes y delitos, cuya cifra excede en 1,550 a la de las delincuencias perpetradas durante el ejercicio 1947-1948.

Se perpetraron 21 asesinatos, tres suicidios y se registraron tres casos de muerte por homicidio, 24 casos de parricidio, 35 de estupro y 53 de rapto. Se registraron 1,147 robos; los incendios diarios causaron pérdidas de propiedad que se calculan en un valor de ₱7,250,000 y se cometieron 2,316 estafas, habiendo sido arrestados 490 presuntos autores de la mismas.

De accidentes de tráfico se registraron cerca de siete mil, resultando un

promedio de 20 accidentes al día. En estos accidentes, fueron muertas; 62 personas, quedando heridas cerca de 2,300, algunas de estas víctimas perecieron subsiguientemente en los hospitales.

El jefe de policía, Coronel Quintos, dice en su informe que estos aumentos de crímenes y accidentes se deben al constante aumento de la población de la capital, y a la carestía de la vida. Algunos individuos arrestados por robo o hurto, no tienen historial ni retrato en las estaciones de policía, y al ser preguntados por qué habían robado, contestan invariablemente "Por que mis hijos tienen hambre y yo no puedo encontrar trabajo."

El coronel Quintos expone en su informe la necesidad de que se aumente el efectivo numérico de la policía, pues actualmente, cada uno de los 2,000 policías en activo servicio, representa una asistencia a 645 residentes. El coronel Quintos ha pedido al Alcalde, con insistencia, que se aumente la fuerza de policía en 500 hombres, pero de esta petición no se había hecho caso hasta la

\* \* \*

fecha del informe.

El día 1 de agosto se rindieron honores fúnebres a la memoria del difunto presidente de la que entonces era Mancomunidad Filipina, Don Manuel Luis Quezon. Se dijeron misas en sufragio de su alma, y el Presidente Quirino, acompañado por sus ayudantes, visitó la tumba de su venerando antecesor, depositó una corona en ella y oró fervorosamente por el alma del ilustre muerto.

\* \* \*

### *Ytinerario del viaje del Sr. Presidente a los Estados Unidos.*

Saldrá en avión el sábado próximo a la 10 a.m.

La comitiva llegará a Honolulu el 6 de agosto a las 4:40 p.m. (hora de Honolulu). Saldrá de Honolulu 4 horas después y llegará a San Francisco a la 7 a.m. del domingo.

Saldrá de San Francisco el lunes 8, a la 1 a.m., para llegar a Washington a las 4:30 p.m. del mismo día.

El Presidente Quirino será recibido con altos honores como jefe de estado, en el aerodromo de Washington. Le recibirá el presidente, con miembros de su gabinete, altos funcionarios del gobierno, ejército y marina, y las baterías

del recinto, dispararán en su honor una salva de 21 cañonazos.

Estarán presentes en el aerodromo, los miembros del cuerpo diplomático filipino, a quienes acompañarán los de otros países amigos.

Su Excelencia ha prevenido por cable a los cónsules filipinos del tránsito, que no hagan preparativos para celebrar recepciones en su honor, pues tiene prisa por llegar a Washington, y no se podrá detener. A su regreso, sin embargo, podrá recibir a sus compatriotas y visitantes, pero siempre por corto tiempo.

Aquí se prepara a Su Excelencia, a quien deseamos feliz travesía, una suntuosa despedida.

### *El orden público.*

En el barrio de Santo Tomás, San José Cabanatuan, Nueva Ecija, el destacamento de la Constabularia fué atacado la madrugada del 1 del actual, por un grupo de disidentes que consiguió acercarse, sin ser visto por los centinelas, al cuartel donde el destacamento en que estaban durmiendo. Los huks, en grupo de unos 20 hicieron una descarga sobre el pabellón; los proyectiles alcanzaron a un sargento y dos soldados, quienes quedaron muertos instantáneamente.

Los soldados devolvieron el fuego contra los disidentes que huían, y sin duda les causaron bajas, pues en el reconocimiento subsiguiente, se hallaron en el camino que llevaron los huks al huir, grandes regueros de sangre. Reina el terror en caseríos y barrios aislados de la provincia de Bulakán, pues los huks, acuciados por el hambre y la falta de ropas y equipos en esta época de lluvias, han reanudado sus depredaciones, perpetrando robos y secuestro de personas en dichos lugares, de todos los cuales vuelven a huir los vecindarios para concentrarse en otros barrios y pueblos donde se puedan hallar al amparo de la fuerza pública.

Este éxodo crea difíciles problemas en la localidades a donde llegan los que huyen de los ladrones y asesinos, dada la actual acrestía de la vida en todos ellos, no sabiendo las autoridades cómo han de atender a la subsistencia de los refugiados. Las autoridades de la cabeceras provinciales, las del gobierno central, la Cruz Roja Filipina y las agencias de socorro, atienden con sus socorros al de los vecinos, considerando que la situación es la de una verdadera calamidad pública.

# PÁGINA FEMENINA



«— De buen gusto en lanilla. Falda estrecha. Chaqueta con sobrefalda abrochada al medio y cuerpo a un lado. Cuello camisero.

**Tartaleta primaveral.** — Cantidades: harina, 250 gramos; mantequilla, 150; huevos enteros, uno; yemas, una; jamón cocido, 150 gramos; pechuga de pollo cocida, dos; leche cocida, medio litro; jamón endiabado, una lata chica; puré de papa, 300 gramos; sal y pimienta blanca.

Manera de hacerla: se cierne la harina junto con una cucharadita de sal y se hace una fuente; en el centro se pone la yema y el huevo, se desbarata con los dedos y se agrega la mantequilla; se trabaja con la raspa hasta que se forma una pasta; entonces se extiende con el palote hasta dejarla del grueso de un centímetro y se forra con ella un molde de tartaleta grande, engrasada de mantequilla; se llena de frijol crudo y se mete al horno hasta que cueza; entonces se saca y se le quita el frijol, se deja enfriar y se saca del molde, rellenándola después con lo siguiente: en una cacerola se ponen dos cucharadas de harina, poco a poco se va agregando la leche agitando para que no se hagan grumos, se añaden 50 gramos de mantequilla y el jamón endiabado desbaratado en un poco de leche, se sazona con sal y pimienta y se pone al fuego, agitando hasta que tome consistencia de crema; entonces se aparta y se agrega el jamón y las pechugas cortadas en cuadritos, se decora la tartaleta pasando el puré

teñido de verde pálido y rosa por la duya rizada.

Mi mujer se ha ido a Calanda y a Botorrita mi suegra, y yo me iré al otro mundo en cuantito que ellas güelvan.

En una cosa se paicen la vergüenza y el dinero: en el trabajo que cuesta conservalos mucho tiempo.

Alberto Casañal

## CARNE MECHADA

Para preparar la carne de esta manera es necesario procurarse un trozo que sea alto y muy magro, que se mecha, introduciendo jamón, tocino, perejil y ajo, todo picado. Después se ata bien y coloca en un puchero de boca ancha, donde se echa una jícara de aceite crudo para un kilo de carne, menos de media de vinagre, mucha cebolla picada, perejil fresco, un par de granos de pimienta, una ramita insignificante de tomillo y un ajo grande; todo esto crudo. La boca del puchero se tapa con un papel de estraza ligeramente húmedo, y sobre él una cazuelita "de barro" que ajuste bien, llena de agua. Debe cocer mucho tiempo y con poco fuego para que resulte una salsa espesa y oscura, casi negra.

## "EL LIBRO DEL MES"

Un retrato del músico—Falla—y del hombre—Don Manuel—tomado durante el breve pero intenso periodo que aquél vivió en Mallorca. Rigurosamente exacto y matizado por un anecdotario inédito, éste libro une al interés de sus referencias biográficas, el de sus valiosas observaciones psicológicas, que son el fruto del trato directo del autor con el insigne maestro gaditano, autor de "El amor brujo", del "Retablo" y otras composiciones más.

### MANUEL DE FALLA EN LA ISLA

por Juan María Thomas

Un volumen de 400 páginas en Rústica

P 4:—

Para pedidos dirigirse a:

"UNIVERS"—P.O. Box 1427—MANILA  
EN EL SORTEO DEL PASADO MES DE JULIO, QUE EFECTUA TODOS LOS MESES "EL LIBRO DEL MES" ENTRE LOS SUSCRIPТОRES DE "SEMANA" FUE AGRACIADO CON UN EJEMPLAR "MARIAL", Don GIL V. MARIBAO Residente en 527-D. P. del Rosario, Cebú City. el cual podrá pasar por la Administración de "SEMANA" a recoger el ejemplar premiado previa identificación ;Le felicitamos!

# Campaña mundial comunista contra el catolicismo

Por **ADRIENNE FARRELL**  
Corresponsal de REUTERS

CIUDAD DEL VATICANO,—

La creciente saña y violencia de los ataques comunistas contra el catolicismo en Europa oriental son vistas aquí, en círculos del Vaticano, como parte de una nueva campaña mundial por el rojismo militante y ateo encaminada a destruir totalmente a la Iglesia y al Papa.

La actitud de las esferas católicas de esta ciudad queda sintetizada en un artículo escrito por el padre S. Tyszliwicz S. J. publicado en la revista "Civilta Cattolica", que es una de las que mayor influencia tienen en la opinión pública.

"No existe un sólo país en el orbe en donde los comunistas no estén concentrando sus fuerzas en la lucha contra los católicos", declara el padre Tyszliwicz. "Desde la guerra, el Kremlin, al través de sus quintas columnas y de agen-

tes del Politburó, ha iniciado en todas partes una nueva ofensiva contra la Iglesia y el Padre Santo.

"A las autoridades soviéticas sólo les importa una cosa: destruir doquiera la dependencia religiosa de los cristianos con relación al Papa en Roma. Esta es la idea fundamental del programa anti-religioso del comunismo militante y ateo, y, a decir verdad, de todos los movimientos antirreligiosos y anticristianos que ha habido en la historia de la Humanidad".

Afirmando que la lucha del comunismo militante contra el Papa se vuelve cada día más enconada, el padre continúa: "En todas las épocas y formas que ha tenido el ateísmo, éste ha visto en el Papa y en Roma a sus principales enemigos, que deben ser aplastados a toda costa, por el odio contra Cristo.

Analizando retrospectivamente la historia de las relaciones entre la Santa Sede y la Unión Soviética, el artículo declara que desde que los rojos se apoderaron del Go-

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



Muchachos participantes en el concurso de aeromodelismo celebrado en el aerodromo de Cuatro Vientos, próximo a Madrid.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES  
CITY OF MANILA  
OFFICE OF THE SHERIFF

NOTICE OF EXTRA - JUDICIAL  
SALE OF MORTGAGED PROPERTY  
UNDER ACT 3135 AS AMENDED.

By virtue of the power of attorney inserted in the Deed of Mortgage executed by OLIVA GUZMAN VDA. DE CARANTO of 1875 Juan Luna, Tondo, Manila, in favor of the REHABILITATION FINANCE CORPORATION under date of May 24, 1948, and for the satisfaction of the debt of P8,526.56, including interests thereon, plus interest and expenses thereafter, plus 10% of the said amount as attorney's fees, also secured by said mortgage, and the expenses of this sale, the undersigned Sheriff of the City of Manila, announces that on the 22nd day of August, 1949, at the Office of the said Sheriff of Manila, (Dept. of Justice Bldg.), Aduana St., Intramuros, Manila, Philippines, at ten (10) o'clock in the morning, he will sell at public auction, for cash to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon, situated in the District of Tondo, Manila, and more particularly described as follows:

TRANSFER CERTIFICATE OF  
TITLE No. 12118—MANILA

A parcel of land (Lot No. 1-H, Block No. 3018 of the consolidation and subdivision plan Pcs-274, being a portion of Lot No. 1, Block No. 3018 of the Cadastral survey of the City of Manila, G.L.R.O. Cad. Record No. 373), situated in the District of Tondo, City of Manila. Bounded on NE. by Calle Dandan; on the SE. by Lot No. 1-Y, Block No. 3018 of the consolidation and subdivision plan; on the SW. by Lot No. 1-U, Block No. 3018 of the consolidation and subdivision plan; and on the NW. by Lot No. 1-C, Block No. 3018 of the consolidation and subdivision plan x x x Area, ONE HUNDRED AND NINETEEN SQUARE METERS AND FORTY SQUARE DECIMETERS (119.40), more or loss.

Manila, Philippines, July 29, 1949.

MACARIO M. OFILADA  
Sheriff of Manila.

"SEMANA".

Publish:

August 4, 11 & 18, 1949.



bierno, los comunistas rusos han desarrollado una batalla mucho más fiera contra la Iglesia Católica que contra la Iglesia Ortodoxa rusa.

“Conta el catolicismo, las autoridades soviéticas no sólo han desatado su política de persecución, sino de aniquilamiento y exterminio radicales”, afirma el padre aludido.

“Con pocas excepciones, los 1,200 templos católicos que había en la URSS fueron confiscados o clausurados, o bien convertidos en teatros o tiendas comerciales; todos los eclesiásticos fueron decomisados; los obispos y los párrocos — alrededor de 900—, fueron arrojados a los campos de concentra-

ción, sujetos a torturas o exiliados”.

Sin embargo, resulta extraño, dice el padre Tyszejewicz, que aún después de haber sido todo el clero aniquilado en Rusia, la agitación contra el Vaticano continuase, evidentemente porque los comunistas estaban poniendo los cimientos de la 'presente campaña mundial contra el Papado.

“En todas las publicaciones, y como parte de la llamada “actividad cultural y científica”, la ofensiva anti-Vatiano siguió vigorosa con saña cada vez peor”, declara el prelado.

“Como bacterias surgieron doquiera libros y tendencias que acu-  
(Pasa a la pág. 40)

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES  
CITY OF MANILA  
OFFICE OF THE SHERIFF

NOTICE OF EXTRA - JUDICIAL  
SALE OF MORTGAGED PROPERTY  
UNDER ACT 3135 AS AMENDED.

By virtue of the power of attorney inserted in the Deed of Mortgage executed by TEODORO CANIVEL of 1243 Gov. Fobres, Sampaloc, Manila, in favor of the REHABILITATION FINANCE CORPORATION under the date of June 16, 1948, and for the satisfaction of the debt of ₱13,205.62, including interest thereon, plus interest and expenses thereafter, plus 10% of the said amount as attorney's fees, also secured by said mortgage, and the expenses of this sale, the undersigned Sheriff of the City of Manila, announces that on the 22nd day of August, 1949, at the Office of the said Sheriff of Manila, (Dept. of Justice Bldg.), Aduana St., Intramuros, Manila, Philippines, at ten (10) o'clock in the morning, he will sell at public auction, for cash to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon, situated in the District of Sta. Cruz, Manila and more particularly described as follows:

TRANSFER CERTIFICATE OF  
TITLE No. 8865—MANILA.

Un terreno (Lote No. 2-C del plano de subdivisión plan), situado en la línea SO. de la calle Forbes, Distrito de Sta. Cruz. Linda por el NE. con la calle Forbes; por el SE. con el Lote No. 2-D del plano de subdivisión; por el SO. con el Lote No. 2-C del plano de subdivisión; y por el NO. con el Lote No. 2-B del plano de subdivisión midiendo una extensión superficial de CIENTO DOCE METROS CUADRADOS CON CINCUENTA DECIMETROS CUADRADOS (112.50), mas o menos.

Manila, Philippines, July 29, 1949.

MACARIO M. OFILADA  
Sheriff of Manila

“SEMANA”,  
Publish:  
August 4, 11 & 18, 1949.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL



*El Secretario de Estado de Estados Unidos, Dean Acheson, retratado en la residencia veraniega de la familia, poco después de volver de las reuniones celebradas en París por el Consejo de Ministros del Extranjero. Acheson siempre que puede, descansa de sus cuidados diplomáticos y gubernamentales, cultivando un jardín en su hacienda de 100 acres, situada en Sandy Spring, Maryland, cerca de la capital de Estados Unidos.*

## La REPUBLICA . . .

(Viene de la página 7.)

Las mismas palabras que usaron para retar a la tiranía eran voces que recordaban a Roma; palabras latinas que marchaban como legiones y conjuraban la *pax romana*; palabras latinas que penetraron las lobregueces de la Edad Media para surgir en la Francia feudal, puestas en la armadura de los normandos, y cruzaron el Canal con el Conquistador; palabras latinas a las que centenares de batallas y cientos de parlamentos dieron un son y un significado inglés, hasta que por fin emprendieron el viaje hacia occidente con los Peregrinos y los sembradores para construir un valeroso nuevo mundo.

Pero nosotros que no tenemos tales recuerdos, para quienes las nobles frases de la Declaración son frecuentemente vacías abstracciones sin resonancias heroicas, acaso podamos ser perdonados si somos tardos en captar lo que ellas dan a entender, la medida total de vigilancia y alta empresa que requieren.

Tenemos, a la verdad, una historia propia. No muy hazañosa, como suelen ser las historias nacionales—cuatrocientos años de sujeción a un conquistador extraño; más allá de eso, una breve confusión de clanes guerreros; y más allá aún, lobreguez. Y de esta historia, ¿qué ha surgido? Una economía desequilibrada; una sociedad erizada de desigualdades; y un pueblo ofuscado por el trabajo, que ha aprendido a padecer en silencio, a no preguntar sino obedecer, a no mirar más allá del mañana inmediato porque nada hay después de ese mañana, nada sino una vez más las lluvias y los arcales y las semillas que se han de sembrar en provecho de algún otro.

Con tal material, material que nada promete, tenemos que idear las bases de nuestra democracia. Creo que el mismo Jefferson hu-

biese vacilado en emprender tan dudosa labor. Pero nosotros, no obstante las desventajas, no debemos titubear, no podemos faltar al deber.

Más aún, hay elementos en tal situación que nos convencen de que debemos esperar. Y el primero es que los filipinos son un pue-

blo cristiano. Porque son cristianos poseen, y de ello se dan cuenta siquiera confusamente, esa libertad de los hijos de Dios que es la raíz y la base de todas las demás libertades. Solos entre los pueblos del Oriente han aceptado, como nación, esa fe que da sentido y sustancia a los postulados de



IDEAL Flavoring Extract —  
IDEAL Baking Powder —  
AGUA DE COLONIA Ideal —  
HERCULES Floor Wax.

LOS CUATRO PRODUCTOS  
IMPRESINDIBLES PARA EL  
HOGAR.

PHILIPPINE NET & BRAID MFG. CO., INC.  
1206 Ascarraga, Manila

la democracia: "que todos los hombres son *creados* iguales, que están dotados *por su Creador* de ciertos derechos inalienables."

Han empezado a demostrar estar conscientes de su dignidad cristiana, de sus derechos inviolables como hombres y ciudadanos, de manera que no deja lugar a dudas. Han muerto por ello. Se levantaron en armas contra España y fueron vencidos. Se rebelaron contra Norteamérica y fueron vencidos. Se alzaron contra el Japón y fueron vencidos. Tres veces han sido duramente derrotados; pero una nación que persiste en tomar las armas contra el conquistador no puede ser siempre vencida. A la verdad, en cierto sentido puede decirse que ha triunfado ya. La derrota y el padecimiento les han dado algo más precioso que la victoria: un sentido de solidaridad, de responsabilidad, de resistencia; y sobre todo, del hecho humillante pero fortalecedor de que tienen mucho que aprender.

Están aprendiendo. Están deseados de aprender. Quieren aprender por el camino difícil. Hoy, por primera vez en su historia, dirigen sus propios asuntos. Lo están haciendo sin arte, si queréis, y pródigamente, con gran medida de contiendas y hasta derramamiento de sangre fraterna. Están, en una palabra, repitiendo el costoso y penoso procedimiento mediante el cual los pueblos occidentales aprendieron el arte de gobernarse. Porque éste es un arte que no puede enseñarse en diez lecciones fáciles. De hecho, es un arte que no puede enseñarse enteramente.

Y así por primera vez en su historia los filipinos están pensando por sí solos. Deben hacerlo o habrán de perecer. Deben aprender a no pedir favores sino solamente el precioso y precario derecho de sostenerse sobre sus propios pies, y aprender de los grandes hombres de la Revolución norteamericana, de Washington y Jefferson y Adams, no tanto las conclusiones

a que llegaron, cuanto su independencia de juicio y vigor de espíritu con el cual llegaron a ellas; de modo que echando un vistazo sobre su propio país puedan llegar a decisiones relativas a sus destinos sin temor ni favor, y con serenidad y fe obedecer a su conciencia y a su Dios.

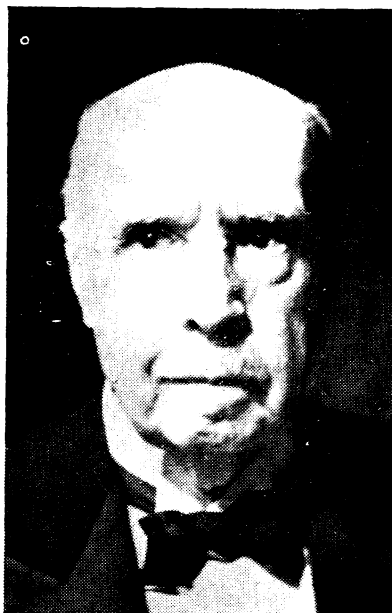
*El Señor es mi luz y mi salvación, ¿a quién he de temer yo? El Señor es el protector de mi vida: ¿quién me hará temblar?*

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
OFFICE OF THE PROVINCIAL  
SHERIFF  
REHABILITATION FINANCE CORPORATION,

Mortgagee,  
versus  
FAUSTINA CONTRERAS, et al.,  
Mortgagors.  
FORECLOSURE OF  
REAL ESTATE MORTGAGE

x . . . . . x  
NOTICE OF SHERIFF'S SALE  
WHEREAS, by virtue of a real estate mortgage contract duly executed on the 14th day of February 1947 in the City of Manila, by Faustina Contreras & Feliciano V. José, mortgagors, with residence at 18 Felipe II, Quezon City, Philippines, in favor of the REHABILITATION FINANCE CORPORATION, mortgagee, with principal Office

## ACTUALIDAD ESPAÑOLA



*El Académico de La Real Academia Española de la Lengua, D. Felix del Llano y Torriglia que ha fallecido recientemente en Madrid.*

at 4th Floor, Philippine National Bank Bldg., Escolta, Manila, the former mortgaged to the latter, the following described properties, to wit:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE  
NO. 4217

A parcel of land shown on plan of subdivision as lot No. 1, Block No. 11, Psd-1650, being a portion of lot A-2-B-2, Psd 1577, G.L.R.O. Rec. No. 3563, situated in the Barrio of San Francisco del Monte, Municipality of San Juan del Monte, Province of Rizal Bounded on the NE. by Lot No. 2, Block No. 11 on the SE. by Lot No. 3, Block No. 11; on the SW. by Lot. A-91-B, Psd-55655; and on the NW. by Road Lot No. 17. x x x Containing an area of ONE HUNDRED EIGHTY ONE (181) square meters more or less, Together with all the improvements erected and existing thereon.

A Parcel of land shown on plan of subdivision as Lot No. 2, Block No. 11, Psd-1650, being a portion of Lot A-2-B-2, Psd-1577, G.L.R.O. Record No. 3563, situated in the Barrio of San Francisco del Monte, Municipality of San Juan del Monte, Province of Rizal. Bounded on the NE. by Road Lot No. 3; on the SE. by Lot No. 3, Block No. 11; on the SW. by Lot No. 1, Block No. 11; and on the NW. by Lot No. 17, x x x x x Containing an area of ONE HUNDRED FIFTY FOUR (154) square meters, more or less, Together with all the improvements erected and existing thereon.

AND WHEREAS the said mortgagors, FAUSTINA CONTRERAS AND FELICIANO V. JOSÉ, executed the aforesaid mortgage contract, to secure from the REHABILITATION FINANCE CORPORATION, mortgagee, an indebtedness in the amount of ₱4,279.35, plus interests, attorney's fees and costs.

AND WHEREAS, the said mortgagors have violated the terms of the mortgage contract by their failure to pay the mortgage debt, interest and costs.

NOW THEREFORE, by virtue of the power inserted in said real estate mortgage, in accordance with the provisions of Act 3135 as amended, and at the request of the mortgagee aforementioned, the Provincial Sheriff of Rizal, announces that he will sell at public auction, to the highest bidder and for cash on the 18th day of August 1949, at 10:00 a.m. in front of the office of the Provincial Sheriff of Rizal, located in the Municipal Government Bldg. of Pasig, Rizal, the said properties to satisfy the full amount of the indebtedness aforesaid plus interests, attorney's fees and costs.

Copies of this notice of sale will be posted at three public places in the Municipality of San Juan where the said properties are located and in the municipality of Pasig, where the same will be sold, and will be published in SEMANA, a newspaper edited in Manila and having general circulation in the Province of Rizal, once a week for three consecutive weeks before the sale.

Note: The purchaser must investigate for himself the title to the properties and incumbrances thereon if any.

Pasig, Rizal, July 25, 1949.

VALENTIN TECH  
Provincial Sheriff of Rizal  
Publication: Semana  
July 28, Aug. 4 and 11, 1949.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES  
CITY OF MANILA  
OFFICE OF THE SHERIFF

NOTICE OF EXTRA - JUDICIAL  
SALE OF MORTGAGED PROPERTIES  
UNDER ACT 3135 AS AMENDED

By virtue of the power of attorney inserted in the Deed of Mortgage executed by ROBERTO CUNANAN of 2007-A Juan Luna, Tondo, Manila, in favor of the REHABILITATION FINANCE CORPORATION under the date of May 8, 1947 and for the satisfaction of the debt of ₱21,695.51, including interest thereon, plus interest and expenses thereafter, plus 10% of the said amount as attorney's fees, also secured by said mortgage and the expenses of this sale, the undersigned Sheriff of the City of Manila, announces that on the 22nd day of August, 1949, at the Office of the Sheriff of Manila, (Dept. of Justice Bldg.), Aduana St., Intramuros, Manila, Philippines, at ten (10) o'clock in the morning, he will sell at public auction, for cash to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon, situated in the District of Tondo, Manila and more particularly described as follows:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE  
No. 6272—CITY OF MANILA

A parcel of land (Lot 56, Block 7 of the subdivision plan Psd-7570, being a portion of Block 7 described on plan Psd-6910, G.L.R.O. Record No. 278), situated in the District of Tondo, City of Manila. Bounded on the N. by Callejon J; on the E. by Calle General Lukban; on the S. by Lot 57, Block 7 of the subdivision plan; and on the W. by Lot 55, Block 7 of the subdivision plan; x x x containing an area of ONE HUNDRED SEVENTY FOUR SQUARE METERS AND FIFTY SQUARE DECIMETERS (174.50), more or less.

Manila, Philippines, July 29 1949.

MACARIO M. OFILADA  
*Sheriff of Manila.*

“SEMANA”,  
Publish:  
August 4, 11 & 18, 1949.

COMPaña MUNDIAL...  
(Viene de la pág. 37)

mularon groseras calumnias contra la Santa Sede.

“Después de la segunda guerra mundial, el Kremlin desató su nueva ofensiva contra la Iglesia Católica y el Papa.

“Detrás de la Cortina de Hierro, en las revistas y periódicos de todos los idiomas empezaron a aparecer artículos hostiles a Roma, y el asalto contra la Santa Sede se hizo también al través de la radio, del teatro y al través de las llamadas obras científicas”.

El aniquilamiento de la Iglesia ha sido intentado con particular ferocidad en Ucrania occidental, en Lituania, Rumania, Rusia Subcarpatiana, Hungría, Mongolia y China. En forma un poco más cautelosa y menos ostentosamente, esa campaña también se ha venido librando en Checoslovaquia, Polonia y Alemania oriental.

“En otros países de Europa, en América, en el Medio Oriente, en Egipto y hasta en la India y Australia, los bolcheviques están atacando al Papado al través de los comunistas locales quienes a veces hasta asumen el disfraz de defen-

sores de la Cristiandad contra los designios de la “ambición Papal”.

“El comunismo militante mundial ahora se ha propuesto firmemente realizar su gran sueño doctado y secreto: la destrucción de la Iglesia Católica y el Papado.”

ACELEREN LOS PREPARATIVOS PARA EL AÑO SANTO

En vista de que sólo faltan seis meses para la inauguración del Año Santo, están intensificándose en Italia los preparativos para dar facilidades de transporte y albergue a los millones de peregrinos que visitarán a la Ciudad Eterna, para recibir la bendición del Pontífice y ganar las indulgencias especiales de la Santa Iglesia.

La Oficina del Año Santo en Roma informa que más de un millón de romeros, únicamente de este país, han notificado ya sobre su intención de visitar a Roma durante el Año Santo de 1950. Pero se espera que esa cifra se vea considerablemente sobrepasada en la realidad.

Se cree que Francia enviará más de 100,000 peregrinos — muchos más que durante el Año Santo de 1925, o durante el Jubileo de 1933.

† CARRERAS DE BENEFICIO †

DE LA

**PHILIPPINE TUBERCULOSIS SOCIETY**

EN EL

PHILIPPINE RACING CLUB

SANTA ANA

Sábado 6 de Agosto, 1949

10 CARRERAS, DESDE LAS 12 P.M.

Los empleados de las Carreras deben presentarse antes

de las 12 p.m.

Alemania, a pesar de sus dificultades de monedas y pasaportes, tiene en proyecto organizar peregrinaciones en que tomen parte 50,000 personas.

También están organizando grupos de romeros Austria, Bélgica, los países escandinavos, España, Portugal, Gran Bretaña y todos los demás países europeos con población católica. Aun los pueblos en donde el catolicismo se halla en la etapa de las misiones esperan enviar grandes núcleos de peregrinos. La Oficina para el Año Santo ha recibido noticias de que en India, Liberia, Kenya, Ceilán y las Filipinas están organizando peregrinaciones.

Asimismo, se espera que los ferrocarriles italianos harán substanciales reducciones en las tarifas y que sin duda otros países de Europa adoptarán medidas similares, para dar a todos los católicos las mayores facilidades posibles cuando visiten a Roma. Para entrar a las catacumbas, galerías de arte y museos de Italia se instituirán precios especiales.

Empero, no todos los visitantes

serán peregrinos propiamente dichos, pues se espera que las ceremonias atraerán a una inmensa multitud de turistas, que buscarán el colorido tan peculiar que caracteriza a las celebraciones de esta índole.

En Roma están construyéndose apresuradamente muchos hoteles, posadas, hosterías, etc. para atender y dar alojamiento a los millones de creyentes que inundarán la ciudad.

Sobre la Vía della Conciliazione está erigiéndose un gigantesco hotel, que posteriormente será convertido en edificio de apartamentos para las familias romanas. Esta calle desemboca en la Basílica de San Pedro.

También ha comenzado a publicarse ya literatura sacra relacionada directamente con el Año Santo. Se ha preparado un devocionario e himnario, para uso de los peregrinos, así como una guía y calendario de eventos.—

#### SCOUTS CATÓLICOS ERRANTES EN LOABLE MISIÓN

Una brigada de 25 Exploradores Católicos Errantes, a bordo de

motocicletas, partieron de Milán el domingo 17 de julio para hacer un recorrido de 8,000 kilómetros, en misión piadosa, a fin de recolectar fondo para los niños italianos mutilados en la guerra.

Bajo el nombre de "Flecha Roja", los exploradores cruzarán Italia para internarse luego en Suiza, Francia, Luxemburgo, Bélgica, Holanda, Alemania, Dinamarca, Suecia y Noruega, hasta Oslo, solicitando socorro para los millares de niños italianos que quedaron ciegos o lisiados a consecuencia de la última conflagración mundial.

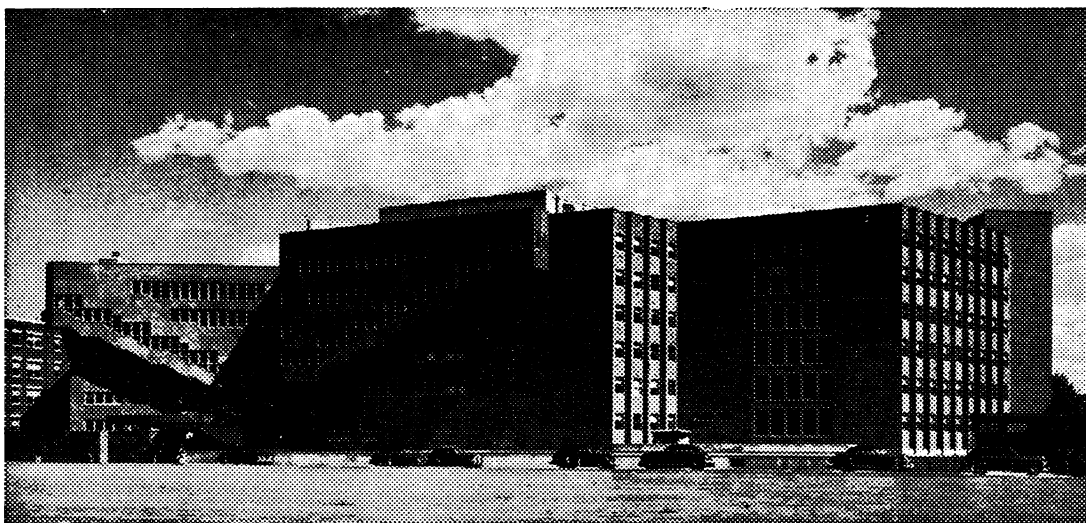
#### EL ORGANISMO INFORMATIVO DEL VATICANO SE MODERNIZA

En breve, el órgano informativo del Vaticano, "Osservatore Romano", terminará la modernización de sus oficinas en la Ciudad del Vaticano.

El Papa personalmente colocará una placa de mármol en el vestíbulo del edificio remozado, en donde están las oficinas editoriales y las modernas rotativas que imprimen el influyente periódico de la Santa Sede.

---

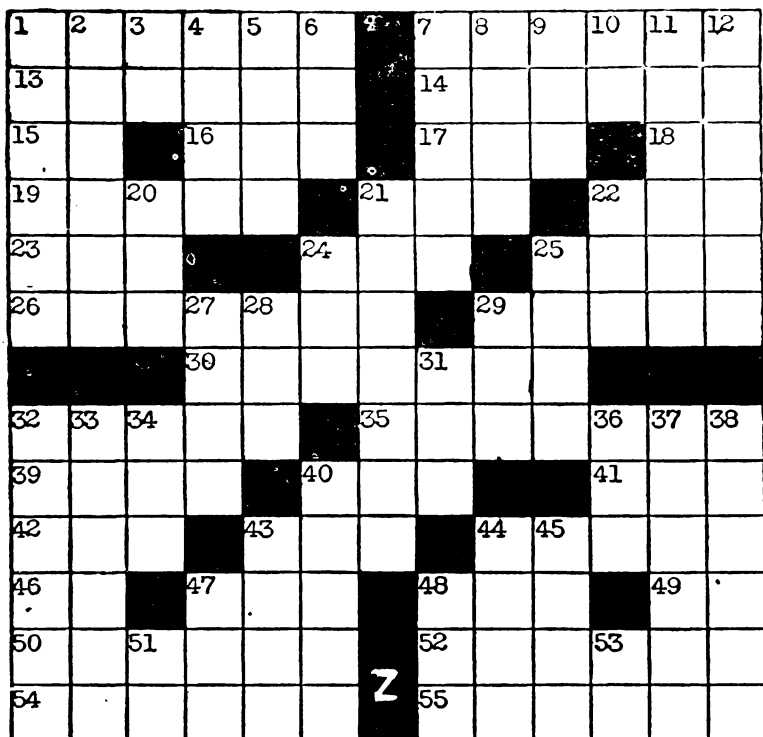
## ACTUALIDAD INTERNACIONAL



*El Instituto de Tecnología de Massachusetts, situado en Cambridge, Massachusetts, acaba de inaugurar este noveno edificio destinado para residencia de estudiantes. Tiene la forma de 'W' y consta de siete pisos. Ha costado dos millones y medio de dólares. Véanse otros pormenores de esta estructura en la fotografía que reproduce el interior de una de las 247 habitaciones que tiene el edificio.*



# CRUCIGRAMAS



**HORIZONTALES:** 1.—Que trabaja en minas. 7.—Aleación de hierro y carbono, PI. 13.—Representación de la belleza masculina. 14.—Enfermedad de las venas. 15.—Negación. 16.—Letra griega. 17.—Escuela Dental Americana, Inic. 18.—Terminación verbal. 19.—Población de las Baleares. 21.—Ave de México. 22.—Demostrativo. 23.—Número. 24.—Afluente del Paraguay. 25.—Ala sin plumas. 26.—Menudencias de las reses. 29.—De atesar. 30.—Tomada nota. 32.—Conocido íntimo. 35.—Relativo a Irán. 39.—Pura, sin mezcla. 40.—Adverbio de lugar. 41.—Gorra militar. 42.—Del verbo oler, Inv. 43.—Árbol de Venezuela. 44.—Sacerdote. 46.—Caso de pronombre. 47.—Propietario. 48.—Quiere. 49.—Terminación verbal. 50.—Polos positivos. 52.—Ave de rapiña. 54.—Depósito para sal. 55.—Estériles.

**VERTICALES:** 1.—Hato o rebaño. 2.—Dioses. 3.—Negación. 4.—Letra castellana, Pl. 5.—Ceremonia. 6.—Se atreve. 7.—Alimento de las caballerías. 8.—Juez oriental. 9.—Época. 10.—Marchar, Inv. 11.—Puestas de los astros. 12.—Vigilante nocturno. 20.—Agarradera. 21.—Abúlico, Indolente. 22.—Letra castellana. 24.—Redondel. 25.—Amarran. 27.—Puñal corvo. 28.—La unidad. 29.—Nombre de mujer. 31.—Del verbo arar. 32.—Almas. 33.—Cabellos largos. 34.—Terminación de diminutivo. 36.—Marchara. 37.—Muesca. 38.—Guardidas de los osos. 40.—Del verbo acosar. 43.—Pasión. 44.—Emir. 45.—Isla de las Indias Orientales Holandesas. 47.—Asociación Demócrata Española, Inc. 48.—Del verbo amar. 51.—Artículo, Inv. 53.—Preposición inseparable.



## SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

REPUBLICA DE FILIPINAS  
Departamento de Agricultura y Recursos Naturales  
OFICINA DE TERRENOS  
Manila  
ARRENDAMIENTO DE TERRENO  
PUBLICO

(Bajo el Capítulo IX, Ley No. 141, de la Mancomunidad, según quedo enmendada)

Por la presente se anuncia que el día 21 de Octubre de 1949, la Oficina de Terrenos en Cagayan, Misamis Oriental aceptara proposiciones orales y por escrito bajo el Capítulo IX de la Ley No. 141 de la Mancomunidad, según quedo enmendado, para el arrendamiento para fines comerciales de la parcela de terreno que a continuación se describe. Se redactaran las proposiciones prescrites para el caso y se presentaran las mismas a las diez (10:00) de la mañana del día arriba expresado a lo más tardar en cuya hora serán abiertas y anunciadas. Se podrán entonces formular las ofertas orales hasta que se determine el mejor postor. Los postores cuyas ofertas hayan sido presentadas por escrito deberán estar presentes ó estar debidamente representados en la licitación a fin de que puedan cambiar ó aumentar sus ofertas.

Situación: Macabelan, Cagayan, Misamis Oriental

Linderos: N-Terreno Publico y F. Neri San José  
E-Calle del Mar  
S-Calle del Mar y Porderio Chavez  
O-Terreno Publico y P. Chavez

Superficie: 290 metros cuadrados  
Valor del terreno: ₱10.00 por metro cuadrado

Valor de las mejoras propuestas: ₱10,000.00 (bodega)

Solicitado por: JOSÉ P. FERNANDEZ—"FLA-V-255"

Se adjudicara el derecho de arriendo a la persona que ofrezca la mejor renta anual, que no será menos del tres por ciento (3%) del valor del terreno, más el uno por ciento (1%) del valor de las mejoras propuestas.

Para que una persona tenga derecho a participar en la subasta deberá depositar antes del comienzo de la misma una cantidad equivalente al alquiler de tres (3) meses.

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante, aquél reembolsará a este los gastos de publicación del anuncio de subasta.

Ningún funcionario de la Oficina de Terrenos podra ser designado como representante de cualquier postor.

El postor agraciado depositará en el acto de la licitación ó antes del cierre de la oficina el día laborable siguiente una suma equivalente al alquiler de tres (3) meses por lo menos, a base del tipo ofrecido por el.

Se reserva el derecho de rechazar todas ó cualquiera de las proposiciones.

Se descartarán para siempre las reclamaciones adversas sobre el terreno arriba descrito que no se presenten en la Oficina del Jefe de Terrenos en Manila, ó en la Oficina del Jefe de Distrito de Terrenos en Cagayan, Misamis Oriental, en ó antes de la fecha y hora de la licitación.

Para pormenores sobre el terreno y las condiciones del arrendamiento dirijanse al Jefe del División de Terrenos Publicos, Manila ó al Jefe de la Oficina de Terrenos en Cagayan Misamis Oriental.

Manila, 20 de Julio de 1949.

JOSÉ P. DANS  
Director de Terrenos



Belleza  
para  
su  
Hogar

**YCO**

**FLOOR WAX**

*Es Contra-Insectos!*

FABRICANTES:

ELIZALDE PAINT & OIL FACTORY, INC  
384 Tanduay, Manila Tel. 2-79-39

*Petróleo Gal*



Para conservar hoy  
el pelo de mañana.  
Eficacia acreditada  
por la experiencia  
de dos generaciones



JABÓN HECHO DE PLAYA  
JABÓN MATEOS  
AGUA DE COLONIA ANEJA  
PEROL  
PASTA DENS  
OLÍO DENS

## *“Las Viudas Alegres”*

*comedia en 3 actos original de*

**Pascual Sanchez Bort**

Función benéfica organizada por la

**Sociedad Española de Beneficencia**

*Para el domingo 14 de agosto de 1949*

*a las 5:30 de la tarde*

Auditorium del Conservatorio de Música

de la Universidad de Sto. Tomás

Despacho de billetes: METRO DRUG STORE

Regina Bldg., Escolta



# SEMANA

REVISTA ILUSTRADA  
HISPANO-FILIPINA

REDACCIÓN: 2109 AZCÁRRAGA  
MANILA  
TELÉFONO: —2-91-37

Usted  
Puede  
Vender  
Más  
Si Sabe  
Cómo



You  
Can Sell  
More  
If  
You  
know  
How

